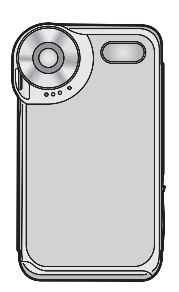


Panasonic®

Manuel d’utilisation

Appareil SD polyvalent

D-snap

N° de modèle **SV-AS3**







Avant de raccorder, régler ou utiliser l’appareil, il est recommandé de lire attentivement le manuel d’utilisation.

Pour plus d’informations ou pour une assistance technique, composer le 1-800-561-5505 ou aller au site Web de Panasonic à www.panasonic.ca



VQT0P19

Table des matières

Préparation

Enregistrement

Lecture

Lire de la musique

Brancher à un PC

Précautions d'utilisation

Autres

Préparation

Consignes de sécurité

AVERTISSEMENT
POUR RÉDUIRE LE RISQUE D'INCENDIE OU D'ÉLECTROCUTION ET TOUTE INTERFÉRENCE, UTILISEZ UNIQUEMENT LES ACCESSOIRES RECOMMANDÉS ET N'EXPOSEZ PAS CET APPAREIL À LA PLUIE OU À L'HUMIDITÉ. N'ENLEVEZ PAS LE COUVERCLE (OU LE DOS). IL N'Y A PAS DE PIÈCES SUR LESQUELLES L'UTILISATEUR PEUT INTERVENIR À L'INTÉRIEUR. POUR LA RÉPARATION, ADRESSEZ-VOUS TOUJOURS AU PERSONNEL QUALIFIÉ.

LA PRISE ÉLECTRIQUE DOIT ÊTRE INSTALLÉE À PROXIMITÉ DE L'APPAREIL ET DOIT ÊTRE FACILEMENT ACCESSIBLE.

ATTENTION
Danger d'explosion si la batterie est remplacée de façon incorrecte. Remplacez uniquement avec le même type de batterie ou par un type équivalent recommandé par le fabricant.
Jetez les batteries usées selon les instructions du fabricant.

Des technologies de très haute précision sont utilisées dans la fabrication de cet écran à cristaux liquides qui comporte environ 61 600 pixels. Il en résulte un taux d'efficacité supérieur à 99,99% avec seulement 0,01% des pixels éteints ou toujours actifs. Cela n'est le signe d'aucune anomalie et n'affecte en rien la qualité de l'image.

IMPORTANT
Veuillez respecter tous les copyrights.
Ce que vous avez enregistré et créé peut être utilisé uniquement pour votre propre divertissement. Aux termes des lois en matière de copyright, les autres matériaux ne peuvent pas être utilisés sans permission des détenteurs des copyrights.

- **Les dommages corporels ou matériels résultant d'une utilisation non conforme au manuel d'utilisation relèvent de la seule responsabilité de l'utilisateur.**
- Si l'appareil SD polyvalent est utilisé de façon continue pendant un temps prolongé ou utilisé à une température ambiante élevée, des points rouges, bleus, verts ou blancs pourraient apparaître à l'écran et être enregistrés sur une image fixe. Cela est dû à l'augmentation de température à l'intérieur du corps. Cela n'est pas un dysfonctionnement. Dans ce cas, éteignez l'appareil SD polyvalent et laissez-le éteint pendant quelque temps.
- Le fabricant décline toute responsabilité concernant la perte d'enregistrements due à un dysfonctionnement ou un défaut de cet appareil SD polyvalent, de ses accessoires ou de sa carte mémoire.
- Les commandes et les composants, les options de menu etc. effectifs de votre appareil SD polyvalent pourraient présenter un aspect légèrement différent de celui des illustrations figurant dans le présent manuel d'utilisation.
- Dans le présent manuel d'utilisation, “Carte mémoire” et “Carte” signifient “Carte mémoire SD”.
- L'appareil SD polyvalent pourrait ne pas lire les données enregistrées ou créées sur un autre produit et un autre produit pourrait ne pas lire les données enregistrées sur l'appareil SD polyvalent.
- La plaque signalétique de l'appareil SD polyvalent est fixée au bas du logement de la batterie.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.



L'appareil que vous vous êtes procuré est alimenté par une batterie au lithium-ion/lithium-polymère. Pour des renseignements sur le recyclage de la batterie, veuillez composer le 1-800-8-BATTERIE.

Introduction

Cher client,

Nous tenons à vous remercier d’avoir acheté cet appareil SD polyvalent Panasonic. Veuillez lire le présent manuel d’utilisation soigneusement et le garder à porter de main pour toute consultation future.

- Le logo SD est une marque commerciale.
- La technologie de décodage audio MPEG Layer-3 est utilisée sous licence de Fraunhofer IIS et Thomson multimedia.
- Ce produit est utilisé sous licence en vertu de la licence portant sur le portefeuille de brevets MPEG-4 permettant à un consommateur, à des fins strictement personnelles et non commerciales, de (i) coder des signaux vidéo conformément à la norme vidéo MPEG-4 (“MPEG-4 vidéo”) et/ou (ii) décoder un fichier vidéo au format MPEG-4 codé par un consommateur à des fins personnelles et non commerciales et/ou qui a été obtenu auprès d'un fournisseur de produits vidéo détenteur d'une licence de MPEG LA pour la fourniture de produits vidéo MPEG-4. Aucune licence n'est consentie, implicitement ou autrement, pour une utilisation à d'autres fins. Pour de plus amples renseignements, y compris relatifs aux utilisations promotionnelles, internes et commerciales et aux licences, contactez MPEG LA, LLC dont le site Web se trouve à http://www.mpegla.com.
- Microsoft, Windows et Windows Media sont des marques déposées ou des marques commerciales de Microsoft Corporation aux États-Unis et/ou dans d’autres pays.



- Adobe, Adobe Acrobat et Acrobat Reader sont des marques déposées ou des marques commerciales d’Adobe Systems Incorporated aux États-Unis et/ou dans d’autres pays.
- WMA est un format de compression développé par Microsoft Corporation. Il permet d’obtenir la même qualité de son que le MP3 avec une taille de fichier inférieure à celle du MP3.
- L’appareil n’est pas compatible avec Multiple Bit Rate (MBR: fichier contenant le même contenu encodé à différents débits binaires).



- La technologie de reconnaissance musicale et les données correspondantes sont fournies par Gracenote et le service de reconnaissance musicale Gracenote CDDB. Gracenote est le standard de l'industrie pour la technologie de reconnaissance musicale et la fourniture de contenus correspondants. Pour plus d'informations, visitez www.gracenote.com.
- Données CD et musicales de Gracenote, Inc., copyright © 2000–2003 Gracenote. Gracenote CDDB® Logiciel client, copyright 2000–2003 Gracenote. Ce produit et ce service peuvent utiliser un ou plusieurs des brevets US suivants: #5,987,523, #6,061,680, #6,154,773, #6,161,132, #6,230,192, #6,230,207, #6,240,459, #6,330,593, et d'autres brevets émis ou en instance.
- Gracenote® et CDDB® sont des marques déposées de Gracenote. Le logo et le logotype Gracenote, le logo et le logotype Gracenote CDDB et le logo "Powered by Gracenote" sont des marques commerciales de Gracenote.
- Des parties de ce produit sont protégées aux termes des lois en matière de copyright et sont fournies sous licence par ARIS/SOLANA/4C.
- Les autres noms de systèmes et de produits mentionnés dans le présent manuel d'utilisation sont en règle général les marques déposées ou les marques commerciales des fabricants ayant développé le système ou le produit concerné.
- Les marques ™ et ® ne sont pas utilisées pour identifier les marques déposées et les marques commerciales dans le présent manuel.
- Le contenu, ou la reproduction complète ou la copie du présent manuel d'utilisation peuvent être modifiés sans préavis.
- Brevets AAC licenciés (numéros de brevet US):

08/937,950	5,357,594	5 297 236	98/03037	5,481,614	08/557,046	5,490,170	5,548,574
5848391	5,752,225	4,914,701	97/02875	5,592,584	08/894,844	5,264,846	08/506,729
5,291,557	5,394,473	5,235,671	97/02874	5,781,888	5,299,238	5,268,685	08/576,495
5,451,954	5,583,962	07/640,550	98/03036	08/039,478	5,299,239	5,375,189	5,717,821
5 400 433	5,274,740	5,579,430	5,227,788	08/211,547	5,299,240	5,581,654	08/392,756
5,222,189	5,633,981	08/678,666	5,285,498	5,703,999	5,197,087	05-183,988	

Préparation (suite)

Accessoires

Contrôlez les accessoires avant d'utiliser l'appareil.

Batterie	**Écouteurs stéréo** L0BAB0000180
Carte mémoire SD RP-SDH256VE1	**Sangle** VFC4012
Adaptateur CA VSK0668	**Étui de transport** VFC4081
Câble USB K2KZ4CB00008	**Chiffon de nettoyage** VFC1792
CD-ROM	**Télécommande** N2QCBD000045

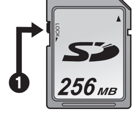
■ Accessoire en option

- Batterie (CGA-S302A/1B)

Carte mémoire

- La carte disponible pour l'appareil est la carte mémoire SD. (MultiMediaCard non disponible.)
- Nous vous conseillons d'utiliser une carte mémoire SD Panasonic.

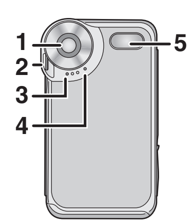
■ Au sujet de la carte mémoire SD (fournie)

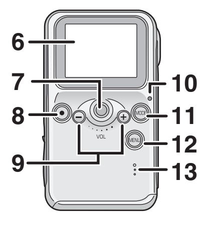


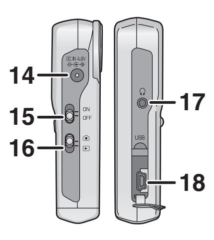
- La carte mémoire SD est une carte externe de petite taille, légère et amovible. La carte mémoire SD est dotée d'un bouton de protection en écriture ❶ qui peut empêcher l'écriture et le formatage. (Quand l'interrupteur est amené du côté LOCK il n'est pas possible d'écrire ou d'effacer de données sur la carte ni de la formater. Quand l'interrupteur est déverrouillé, ces fonctions deviennent disponibles.)
- Les images enregistrées sur la carte mémoire SD peuvent être lues sur un enregistreur DVD Panasonic ayant un logement pour carte mémoire SD etc. (Selon le fichier, les images pourraient ne pas pouvoir être lues dans certains cas.)
- Les images animées (format MPEG4) enregistrées avec un enregistreur DVD vidéo peuvent être lues sur l'appareil.
  - Les fichiers [MPEG4] (format ASF) enregistrés par l'appareil pourraient ne pas être lus sur un lecteur d'images animées Panasonic MPEG4. Dans ce cas, les fichiers pourraient être lus en installant SD Viewer 3.4E for D-snap présent sur le CD-ROM (fourni) et en convertissant les fichiers en utilisant [MPEG4 Converter].
  - Les méthodes d'enregistrement disponibles (formats de fichiers) dépendent du modèle. Pour plus de détails concernant les modèles disponibles, les méthodes d'enregistrement etc., contrôlez soigneusement le catalogue, le site Internet ou le manuel d'utilisation de l'équipement.

Préparation (suite)

Composants







■ Corps

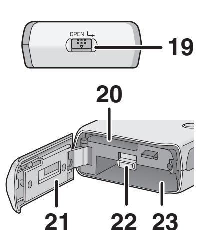
1 Lentille
2 Attache sangle
3 Microphone (P28)
4 Voyant retardateur (P36)
5 Flash
6 Moniteur LCD (P92)
7 Boule de commande (P18)
- Elle est utilisée pour paramétrer le menu, lire les fichiers, zoomer, etc.
- Elle clignote (s'allume) en rouge (mode enregistrement) ou vert (mode lecture) lorsque vous changez de mode, utilisez le menu ou allumez cette unité.

8 Bouton obturateur [●] (P27)
9 Bouton volume [−/+] (P44)
10 Voyant alimentation/charge/accès carte (P16)
11 Bouton MODE [MODE] (P18)
- Il est également utilisé pour empêcher les erreurs de commande pendant la lecture en mode [Voice] ou [Audio] mode. (P62)

12 Bouton MENU [MENU] (P18)
- Il est également utilisé pour afficher le menu raccourci. (P24)

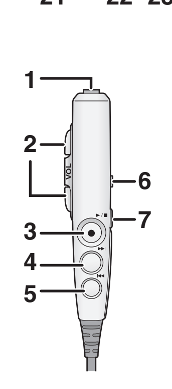
13 Signal sonore
- Les sonneries de fonctionnement sont émises par le haut-parleur.

14 Borne d'entrée CC [DC IN 4.8V] (P14)
15 Interrupteur d'alimentation (P16)
16 Interrupteur mode enregistrement/ lecture [📷 / ▶] (P17, 26, 41)
17 Prise (télécommande) [🎧]
18 Prise USB [USB] (P53, 72)



19 **Verrou batterie [OPEN] (P12)**
20 **Logement carte (P13)**
21 **Couvercle carte/batterie (P12)**
22 **Levier de déblocage verrou (P13)**
23 **Logement batterie (P13)**

■ Télécommande (P27, 61)

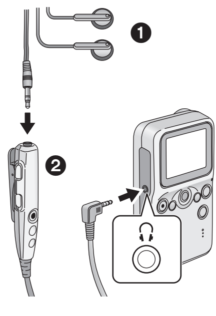


1 **Prise écouteur stéréo**
2 **Bouton volume [− VOL +]**
3 **Bouton lecture/arrêt [▶/■]**
Bouton obturateur [●]
4 **Bouton avance rapide [▶▶|]**
5 **Bouton retour [|◀◀]**
6 **Interrupteur de garde [▶HOLD]**
- Permet de verrouiller les boutons de la télécommande.

7 **Bouton équaliseur [EQ]**

■ Écouteurs stéréo (P60)

- Quand vous utilisez les écouteurs, veillez à brancher la télécommande (fournie).
- Si vous utilisez des écouteurs autres que les écouteurs stéréo (fournis), utilisez 2 m (6,6 pi) ou moins de longueur d'écouteurs (3 m (10 pi) ou moins télécommande comprise).

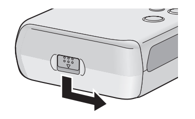
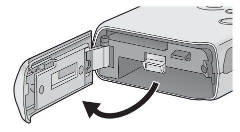


❶ Écouteurs stéréo (fournis)
❷ Télécommande (fournie)

Préparation (suite)

Insérer/enlever la batterie ou la carte

Veillez à éteindre l'appareil avant d'effectuer les opérations suivantes.

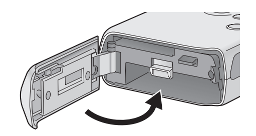
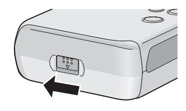
1 Ouvrez le couvercle carte/batterie au bas de l'appareil.

- Débloquez le verrou puis ouvrez le couvercle en le faisant glisser.

---

2 Insérez/enlevez la batterie ou la carte.

- Lisez la page suivante soigneusement.

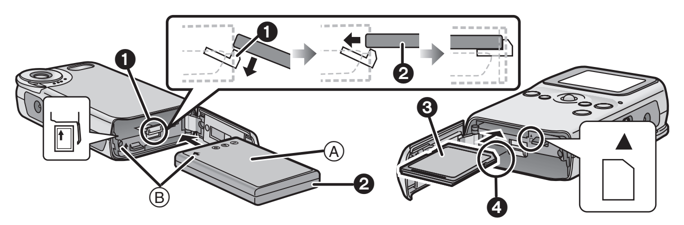
3 Fermez le couvercle carte/batterie.

- Fermez le couvercle puis verrouillez-le en le faisant glisser.



- N'ouvrez jamais le couvercle carte/batterie pendant l'accès. (P16) Sinon, les données sur la carte pourraient être endommagées.
- Quand le couvercle carte/batterie ne peut pas être complètement fermé, enlevez la carte ou batterie puis insérez-la de nouveau.
- Quand vous n'utilisez pas l'appareil SD polyvalent pour un temps prolongé, enlevez la batterie.
- N'utilisez pas la batterie fournie pour d'autres équipements.
- Soyez sûr d'utiliser des batteries Panasonic originales (CGA-S302A/1B).

■ Quand vous insérez la carte/batterie



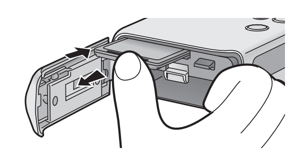
Confirmez la direction de la batterie et la carte.
Insérez la batterie à fond avec le verrou de la batterie ❶ abaissé.
Vérifiez si le verrou de la batterie est enclenché sur la batterie ❷.

- Placez la batterie étiquette tournée vers le haut. Ⓐ
- Insérez la batterie dans la direction indiquée par la flèche. Ⓑ

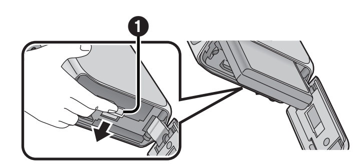
❸ Cran d'arrêt ❹ Étiquette

- Insérez la carte/batterie à fond et fermement.
  (La carte clique si elle est complètement insérée.)
- Ne touchez pas la borne à l'arrière de la carte.
- Si le verrou dela batterie n'est pas enclenché sur la batterie ou si vous avez des difficultés à fermer le logement carte/batterie, la batterie peut être insérée dans une mauvaise direction. Tirez la batterie avec le verrou de la batterie débloqué et vérifiez la direction de la batterie.

■ Quand vous enlevez la carte/batterie



Appuyez sur la carte jusqu'à ce qu'elle clique puis tirez la carte.



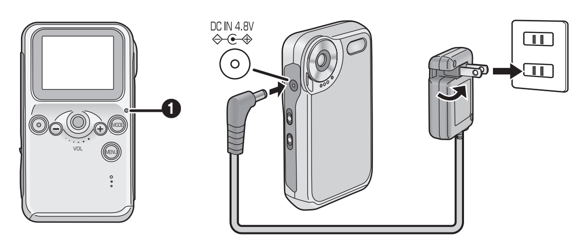
Pointez le fond de l'unité vers le bas avec le couvercle ouvert. Soulevez le verrou de la batterie ❶, retirez ensuite la batterie.

Préparation (suite)

Charger la batterie

Veillez à éteindre l'appareil avant d'effectuer la procédure suivante. (Quand l'appareil est allumé, la batterie ne peut pas être rechargée.)
Utilisez l'adaptateur CA fourni pour l'appareil.

- Lors de l'expédition de l'appareil SD polyvalent, la batterie n'est pas chargée. Aussi est-il nécessaire de la charger avant de pouvoir utiliser l'appareil.



1 Branchez la fiche d'alimentation de l'adaptateur CA à la prise électrique et branchez la fiche CC à l'appareil.

- Le voyant de charge 1 clignote et la recharge commence.
- Quand la recharche est terminée (la batterie est complètement chargée en environ 160 minutes), le voyant de charge s'éteint.

■ Temps de recharge et nombre d’images enregistrables/ temps (par batterie)

Temps de recharge	Env. 160 minutes

Nombre d’images enregistrables	**[Picture]**	Env. 260 images (Conditions d’enregistrement selon standards CIPA)

<table>
<tr><td>Temps d’enregistrement en continu</td><td>[MPEG4]</td><td>Env. 140 minutes</td><td rowspan="3">Quand les écouteurs stéréo fournis sont utilisés</td></tr>
<tr><td rowspan="2">Temps de lecture en continu</td><td>[MPEG4]</td><td>Env. 300 minutes</td></tr>
<tr><td>[Audio]</td><td>Env. 40 heures</td></tr>
</table>

- Température: 23°C (73°F)/Humidité: 50%
- En utilisant la batterie et la carte mémoire SD (256 Mo/ RP-SDH256VE1) fournies
- CIPA est une abréviation de “Camera & Imaging Products Association”.
- Les temps (nombres) affichés ci-dessus peuvent varier selon les conditions.
- La batterie en option CGA-S302A/1B est également disponible.

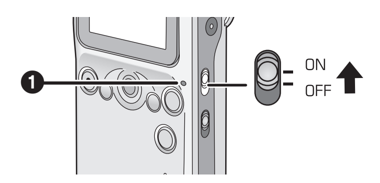
■ Environnement pour recharge

- Chargez la batterie à une température inférieure à 10–35°C (50–95°F). (La température de la batterie doit être la même.)
- Quand la batterie est normalement chargée, le voyant de charge clignote environ toutes les 2 secondes. (Il s’allume environ 1 seconde et s’éteint environ 1 seconde.) Si le voyant de charge clignote plus rapidement que ci-dessus, il s’agit d’un dysfonctionnement. Veuillez vous reporter à la P87 pour les remèdes dans ce cas.



- La batterie chauffe pendant et après la recharge. L'appareil SD polyvalent chauffe également pendant le fonctionnement. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement.
- Quand vous n'utilisez pas l'appareil, débranchez la fiche CC de l'appareil et débranchez l'adaptateur CA de la prise électrique.

Allumer l'appareil



1 **Faites glisser l'interrupteur d'alimentation sur [ON].**

- L'appareil s'éteint quand vous faites glisser l'interrupteur d'alimentation sur [OFF].

■ Voyant alimentation/charge/accès carte ❶

Allumage	L'appareil est allumé. (Le voyant alimentation/charge/accès carte s'éteint quand l'appareil s'éteint.)
Clignotement	L'appareil accède à la carte. (Pour reconnaître/enregistrer/lire/effacer, etc.)

- Quand le voyant alimentation/charge/accès carte clignote, n'éteignez pas l'appareil et n'enlevez pas la batterie ni la carte. Sinon, la carte ou son contenu pourraient être endommagées, ou l'appareil SD polyvalent pourrait ne pas fonctionner correctement.
- Le voyant alimentation/charge/accès carte clignote également quand on charge la batterie (P14).

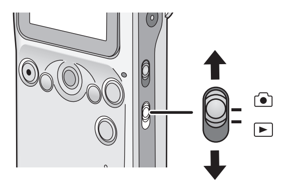
■ Indicateur de batterie

- Il s'affiche sur le moniteur LCD (P92) quand l'appareil est allumé.
- Lorsque la charge de la batterie diminue, l'indicateur change en → → (clignotement). Quand l'indicateur se présente (clignotant), c'est que la batterie est sur le point d'être déchargée dans quelques minutes. Chargez la batterie.
- L'indication de la charge restante de la batterie peut augmenter ou diminuer selon le mode. Contrôlez l'indicateur chaque fois que vous changez de mode.



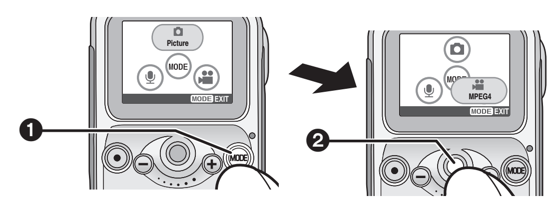
- Si la batterie est excessivement déchargée, le message "INSERT BATTERY" pourrait apparaître même si la batterie est insérée dans l'appareil ou la connexion USB avec le PC pourrait ne pas être possible. Chargez la batterie avant l'utilisation.

Commuter de mode



1 Faites glisser l'Interrupteur mode enregistrement/lecture sur le mode souhaité.

- [ ]: Quand vous enregistrez.
- [ ]: Quand vous lisez des fichiers enregistrés sur la carte.



2 **Appuyez sur le bouton [MODE] ❶, puis faites rouler la boule de commande ❷ pour sélectionner le mode.**

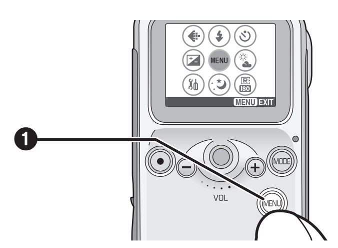
– L'icône sélectionnée est agrandie.
- Quand le bouton [MODE] est tapoté sans carte dans l'appareil, le mode démonstration (P91) s'active.

3 **Appuyez sur la boule de commande pour sélectionner.**

- Veuillez vous reporter à la P26 pour les modes en mode enregistrement et à la P41 pour les modes en mode lecture.

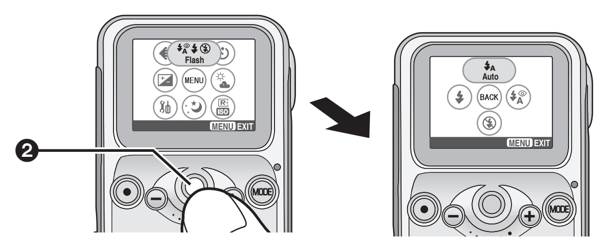
Comment paramétrer le menu

Allumez l'appareil et sélectionnez le mode souhaité au préalable. (P16–17)
Les éléments disponibles dépendent du mode.



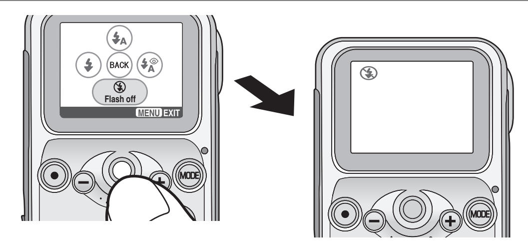
1 **Appuyez sur le bouton [MENU] ❶.**

– L'écran du menu apparaît.



2 **Faites rouler la boule de commande ❷ pour sélectionner le sous-menu, puis appuyez sur la boule de commande pour paramétrer.**

– L'écran du sous-menu apparaît.



3 **Faites rouler la boule de commande pour sélectionner l'élément souhaité, puis appuyez sur la boule de commande pour paramétrer.**

– Le paramétrage change et l'écran du menu disparaît.
- Si vous avez d'autres éléments à sélectionner, répétez l'étape 3.



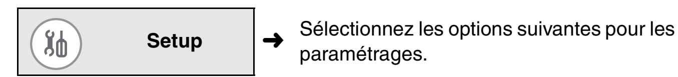
- Pour arrêter l'opération, appuyez sur le bouton [MENU].
- Si la boule de commande reste inactive pendant environ 30 secondes, l'appareil sort automatiquement du menu.
- Quand vous appuyez sur le bouton [MENU] pendant environ 1 seconde, le menu de raccourci apparaît. (P24)

Préparation (suite)

Menu d’installation

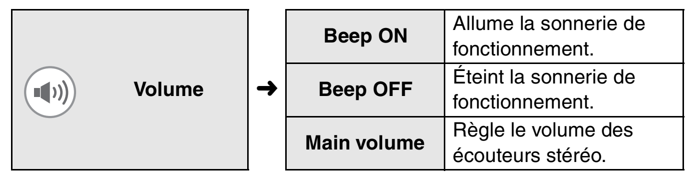
Vous pouvez modifier les paramétrages de l’appareil dans le menu.

1 Appuyez sur le bouton [MENU] puis paramétrez les éléments souhaités avec la boule de commande. (P18)



→ Sélectionnez les options suivantes pour les paramétrages.

■ Paramétrer la sonnerie de fonctionnement



Volume	→	**Beep ON**	Allume la sonnerie de fonctionnement.
		Beep OFF	Éteint la sonnerie de fonctionnement.
		Main volume	Règle le volume des écouteurs stéréo.

■ Paramétrer la boule de commande

Sensitivity (boule de commande)	→	**Normal**	C’est la vitesse de réponse normale de la boule de commande.
		Fast	La réponse de la boule de commande devient rapide.
		Slow	La réponse de la boule de commande devient lente.

- La vitesse de réponse de la boule de commande n’est pas modifiée quand vous sélectionnez des images et vous déplacez entre les vignettes ou des listes affichées en mode lecture.

■ Paramétrer la connexion USB

USB Connection (USB)	➜	Connection (PC)	Pour le branchement à un PC. (P72)
		PictBridge	Pour le branchement à une imprimante. (P53)

■ Paramétrer le moniteur LCD

Display setup	➜	Icon display	Affiche ou cache l'affichage des icônes.
		Brightness	Règle la luminosité du moniteur LCD.

■ Paramétrer l'alimentation

AUTO Auto power off	➜	5min power off	L'inactivité pendant 5 minutes entraîne la coupure du contact.
		Cancel	Aucune coupure automatique du contact.

- Quand l'appareil s'éteint automatiquement et que vous voulez le rallumer, faites glisser l'interrupteur d'alimentation sur [OFF] et faites-le glisser sur [ON].
- [Auto power off] ne fonctionne pas quand vous vous connectez en mode de connexion USB, enregistrez/lisez des images MPEG4, lisez un diaporama ou de la musique, ou enregistrez/lisez des fichiers [Voice].

■ Paramétrer l'horloge

Clock set	Paramètre la date et l'heure.

■ Formater (initialiser) la carte

Format	Si la carte est formatée, toutes les données (y compris les fichiers protégés) ne peuvent pas être récupérées. Contrôlez les données avant de formater.

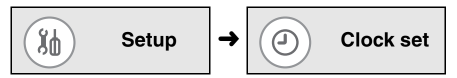
■ Rétablir les paramétrages

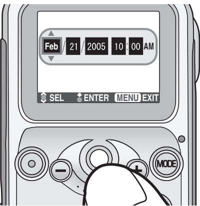
Reset settings	Rétablit les paramétrages initiaux à l'exception du paramétrage de l'horloge.

Paramétrer l'horloge

L'horloge n'est pas paramétrée au moment de l'achat. Paramétrez l'horloge dans l'écran de paramétrage de l'horloge qui apparaît au moment où vous allumez l'appareil.
(Si vous ne paramétrez pas l'horloge ici, elle est automatiquement paramétrée sur 1er janvier, 2000 12:00AM.)

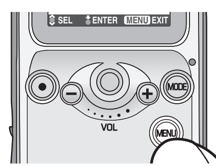
1 Appuyez sur le bouton [MENU] puis sélectionnez l'élément au moyen de la boule de commande. (P18)





2 Réglez la date et l’heure avec la boule de commande.

- Le signe de mise en évidence se déplace entre les éléments (Mois, Jour, Année, Heure, Minute) chaque fois que vous appuyez sur la boule de commande. Quand vous faites rouler la boule de commande vers le bas ou vers le haut, la valeur change. (Vous pouvez paramétrer l’année de 2000 à 2099.)
- Le temps s’affiche dans le système 12 heures.



3 Appuyez sur le bouton [MENU] après avoir réglé la date et l’heure.

– L’écran de paramétrage disparaît.



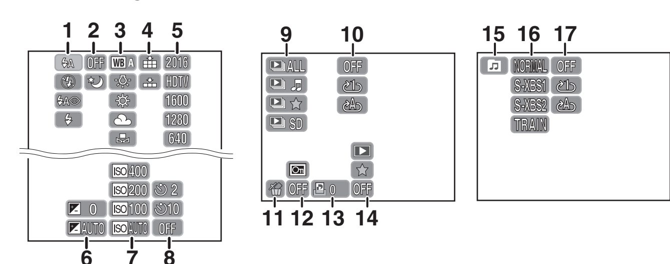
- **Quand la batterie complètement chargée est insérée dans l’appareil SD polyvalent pendant 1 heure ou plus, le paramétrage de l’horloge est mémorisé dans l’appareil SD polyvalent pendant environ 10 heures même après l’enlèvement de la batterie.** (Le temps pour garder le paramétrage de l’horloge dépend du temps pendant lequel la batterie est insérée. Il est mémorisé pendant environ 3 mois au maximum. Si une batterie non complètement chargée est insérée, ce temps pourrait être plus court.) Le paramétrage de l’horloge est effacé si un temps supérieur s’est écoulé sans batterie insérée. Dans ce cas, reparamétrez l’horloge.

Menu de raccourci

1 **Appuyez sur le bouton [MENU] pendant au moins 1 seconde puis sélectionnez l'élément au moyen de la boule de commande.**

- Faites rouler la boule de commande en haut/en bas/à gauche/ à droite puis appuyez sur la boule de commande pour paramétrer l'élément.
- Appuyez sur le bouton [MENU] pour quitter le menu de raccourci.

<Mode enregistrement> **<Mode lecture>**

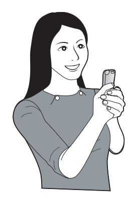


1 **Flash (P34)**
2 **Mode nocturne (P38)**
3 **Équilibre des blancs (P37)**
4 **Qualité image (P31)**
5 **Taille image (P31)**
6 **Compensation exposition (P39)**
7 **Sensibilité ISO (P40)**
8 **Retardateur (P36)**
9 **Diaporama (P52)**
10 **Lecture en répétition (P45)**
11 **Effacement fichier (P45)**
12 **Paramétrage verrou (P47)**
13 **Impression DPOF (P56)**
14 **Paramétrage marque (P49)**
15 **Liste de lecture (P63)**
16 **Qualité son (P62)**
17 **Lecture en répétition (P64)**

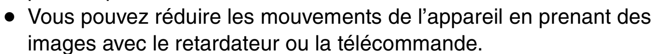
Enregistrement

Avant l’enregistrement

■ Comment tenir l’appareil SD polyvalent



- Mettez votre bras sur le côté de votre corps.
- Tenez l’appareil SD polyvalent avec votre main droite et mettez votre main gauche sur l’appareil SD polyvalent.
- La vitesse de l’obturateur peut être réglée automatiquement. La vitesse de l’obturateur ralentit dans les endroits sombres tels que les zones ombragées ou à l’intérieur d’une pièce. Par conséquent, veillez à ne pas secouer l’appareil SD polyvalent et appuyez sur le bouton de l’obturateur doucement. Lorsque vous prenez des images de sujets en mouvement rapide, l’image pourrait être floue ou l’image du sujet pourrait persister.



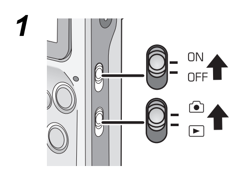
- Vous pouvez réduire les mouvements de l’appareil en prenant des images avec le retardateur ou la télécommande.
- Si vous utilisez la carte mémoire SD formatée sur un PC ou un autre équipement, l’enregistrement pourrait ne pas se faire normalement. Formatez la carte sur cet appareil avant utilisation.

Enregistrement

Cette unité peut faire le point sur un sujet à une distance d'environ 60 cm (2,0 pi) ou plus.

■ Sélectionner le mode d'enregistrement souhaité

1

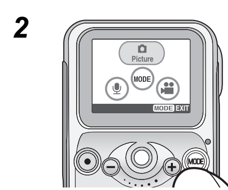


Faites glisser l'interrupteur d'alimentation sur [ON].

– Le voyant d'alimentation s'allume en rouge.

Faites glisser l'interrupteur du mode enregistrement/lecture en mode enregistrement [📷].

2



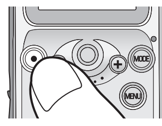
Appuyez sur le bouton [MODE] puis sélectionnez le mode souhaité avec la boule de commande.

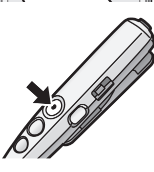
- Veuillez vous reporter au tableau ci-dessous pour sélectionner le mode.

Mode enregistrement	Situation recommandée	Audio
Picture (Enregistrement d'image fixe)	Quand vous voulez prendre des instantanés facilement.	Enregistrement impossible
MPEG4 (Enregistrement d'image animée)	Quand vous voulez enregistrer et visionner des images animées facilement.	Enregistré au moyen du microphone sur cet appareil
Voice (Enregistrement audio)	Quand vous voulez écouter des sons pour étudier des langues ou répéter un discours.	

■ Quand vous sélectionnez [Picture]

1



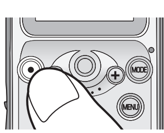


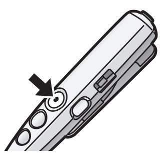
Tapotez sur le bouton de l'obturateur pour enregistrer.

- Vous pouvez également utiliser le bouton de l'obturateur sur la télécommande.
- Les images enregistrées sont lues pendant quelques secondes après avoir terminé l'enregistrement des images.

■ Quand vous sélectionnez [MPEG4] ou [Voice]

1

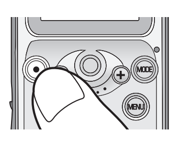


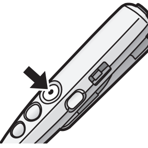


Tapotez sur le bouton de l'obturateur pour enregistrer.

– [●] apparaît pendant l'enregistrement.
- Vous pouvez également utiliser le bouton de l'obturateur sur la télécommande.

2





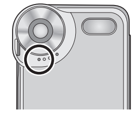
Appuyez sur le bouton de l'obturateur pour arrêter l'enregistrement.

– [☐] apparaît lorsque l'enregistrement s'arrête.
- Si la mémoire de la carte devient pleine pendant l'enregistrement, l'enregistrement s'arrête automatiquement.

Enregistrement (suite)



- Ne couvrez pas le microphone avec votre doigt ou d'autres objets pendant l'enregistrement. Veillez à ne pas toucher la boule de commande ou quelque autre bouton que ce soit. Des bruits pourraient être enregistrés.



■ Quand vous enregistrez en mode [Picture]

- Si vous sélectionnez [Advanced setup] → [Reset file No.] dans les paramétrages du menu, vous pouvez remettre à zéro le nombre de fichiers en enregistrement sur une carte à 0001. (Le numéro de dossier augmente de 1.)

■ Quand vous enregistrez en mode [MPEG4]

- Si le temps d'enregistrement restant devient inférieur à 1 minute, "R 0h00m" s'affiche en rouge.
- Vous ne pouvez pas utiliser de flash, le mode nocturne et le retardateur.
- La sensibilité ISO ne peut pas être réglée.
- L'audio est enregistré en monaural.
- Si vous utilisez une carte présentant une vitesse d'écriture lente, l'enregistrement en mode [MPEG4] pourrait s'arrêter. (Nous vous recommandons d'utiliser une carte mémoire SD Panasonic.)
- Avant et après l'enregistrement, un déclic pourrait se produire autour de la lentille ou la luminosité de l'écran pourrait changer selon la lumière ambiante. Cependant, il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement.

■ Quand vous enregistrez en mode [Voice]

- Le moniteur LCD s'éteint environ 10 secondes après que l'enregistrement a commencé. Il se rallume quand vous appuyez sur le bouton [MENU]. (Il s'allume également quand l'enregistrement s'arrête.)
- L'audio est enregistré en monaural.
- Les fichiers à enregistrer sont automatiquement protégés. (P47)

Nombre approximatif d'images enregistrables et temps

	Picture (Unité: pièce)				
	2016×1512	HDTV (1920×1080)	1600×1200	1280×960	640×480
8 Mo	5 (11)	8 (17)	7 (17)	13 (27)	33 (68)
16 Mo	13 (26)	20 (40)	19 (40)	31 (64)	77 (150)
32 Mo	29 (58)	44 (87)	42 (87)	68 (130)	160 (330)
64 Mo	61 (120)	92 (180)	89 (180)	140 (280)	340 (690)
128 Mo	120 (240)	180 (360)	180 (360)	290 (580)	700 (1400)
256 Mo	240 (480)	360 (720)	350 (720)	560 (1100)	1300 (2700)
512 Mo	490 (960)	730 (1400)	710 (1400)	1100 (2200)	2700 (5400)
1 Go	980 (1900)	1400 (2800)	1400 (2800)	2200 (4500)	5400 (10000)

	MPEG4				
	XF (Extra fine)	SF (Super fine)	F (Fine)	N (Normal)	E (Economy)
16 Mo	1 min	2 min	5 min	7 min	18 min
32 Mo	3 min	4 min	11 min	16 min	38 min
64 Mo	7 min	9 min	23 min	34 min	1 h 10 min
128 Mo	14 min	18 min	47 min	1 h 10 min	2 h 40 min
256 Mo	28 min	36 min	1 h 30 min	2 h 10 min	5 h 10 min
512 Mo	55 min	1 h 10 min	3 h	4 h 30 min	10 h
1 Go	1 h 50 min	2 h 20 min	6 h	9 h	20 h

Enregistrement (suite)

Voice			
8 Mo	25 min	**128 Mo**	8 h 30 min
16 Mo	58 min	**256 Mo**	16 h
32 Mo	2 h	**512 Mo**	33 h
64 Mo	4 h	**1 Go**	66 h

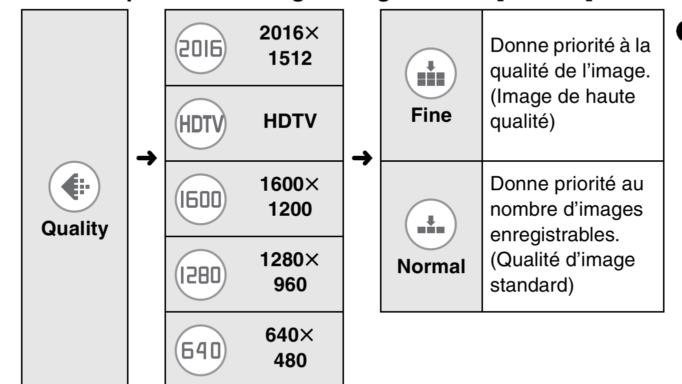


- Les tableaux de temps fournis ci-dessus sont approximatifs.
- Les nombres d’images enregistrables fournis dans le tableau ci-dessous [Picture] s’appliquent quand la qualité de l’image est paramétrée sur [Fine]. Les nombres entre crochets s’appliquent en mode [Normal].
- Le nombre restant d’images enregistrables et de temps enregistrable dépend des sujets enregistrés. (En mode [MPEG4], le temps restant peut atteindre le double du temps fourni dans le tableau ci-dessous selon la condition d’enregistrement.)
- Même si le nombre restant d’images enregistrables pour les fichiers [Picture] est effectivement de 10.000 ou plus, il s’affiche comme [9999] à l’écran.
- Le nombre restant d’images enregistrables et de temps enregistrable affiché sur le moniteur LCD sont des approximations.
  Le nombre restant d’images enregistrables et de temps enregistrable varie lorsque des images d’une qualité ou d’une taille différente sont mélangées ou lorsque des données enregistrées dans les modes [Picture], [MPEG4] et [Voice] sont mélangées sur une carte.
- Vous pouvez continuer à enregistrer des fichiers sous forme d’un fichier pendant une durée allant jusqu’à 10 heures en mode [MPEG4] et jusqu’à 24 heures en mode [Voice]. (Quand l’adaptateur CA est utilisé comme source d’alimentation et que les fichiers sont enregistrés sur une carte de 512 Mo ou de 1 Go de capacité.)

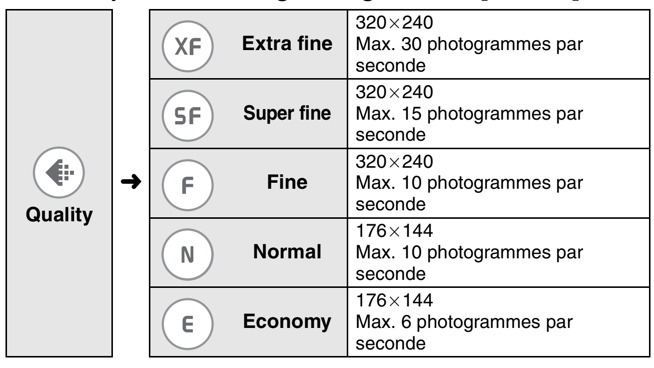
Modifier la taille et la qualité de l’image

1 **Appuyez sur le bouton [MENU] puis sélectionnez l’élément au moyen de la boule de commande. (P18)**

■ Taille et qualité de l’image enregistrée en [Picture]



■ Taille et qualité de l’image enregistrée en [MPEG4]



XF	Extra fine	320×240 Max. 30 photogrammes par seconde
SF	Super fine	320×240 Max. 15 photogrammes par seconde
F	Fine	320×240 Max. 10 photogrammes par seconde
N	Normal	176×144 Max. 10 photogrammes par seconde
E	Economy	176×144 Max. 6 photogrammes par seconde

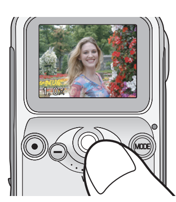
Enregistrement (suite)



- Quand [HDTV] (taille image: 1920×1080) est sélectionné, les images sont enregistrées avec le rapport d'aspect de la télévision haute définition (16:9).
- Plus la taille de l'image est grande (pour des valeurs telles que [640×480]), plus la taille du fichier sera importante.
- Si vous sélectionnez une taille d'image plus grande en mode [Picture], l'image imprimée sera plus claire.
- Si la taille du fichier de l'image est importante, le temps nécessaire pour capturer l'image sur la carte devient plus long.
- Plus vous paramétrez une petite taille d'images, plus vous pouvez stocker d'images sur une carte. En outre, c'est pratique pour joindre l'image à un courriel ou pour la mettre sur un site Internet.
- Lorsque vous paramétrez [Quality] en mode [Picture] sur [Normal], les images enregistrées peuvent être présentées sous forme de mosaïque selon le sujet.
- Lorsque vous paramétrez [Quality] en mode [MPEG4] sur [N] ou [E], la qualité des images enregistrées est détériorée. (La qualité du son n'est pas modifiée.)
- Les fichiers [MPEG4] enregistrés avec cet appareil ne peuvent pas être lus sur un appareil SD polyvalent SV-AS10 Panasonic.
- Les fichiers [MPEG4] enregistrés avec [Quality] paramétrés sur [XF]
    - Pourraient ne pas être lus correctement sur d'autres équipements.
    - Pourraient ne pas être reconnus sur les enregistreurs DVD vidéo Panasonic ou sur les appareils numériques équipés de fonctions pour la lecture de vidéos MPEG4.
    - Ne peuvent pas être lus sur les ordinateurs Macintosh.

Agrandir des images (Zoom numérique)

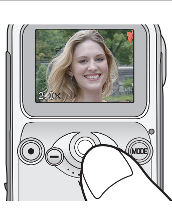
1



Appuyez sur la boule de commande.

– L’agrandissement du zoom apparaît.

2



Faites tourner la boule de commande vers le bas ou vers le haut pour paramétrer l’agrandissement du zoom.

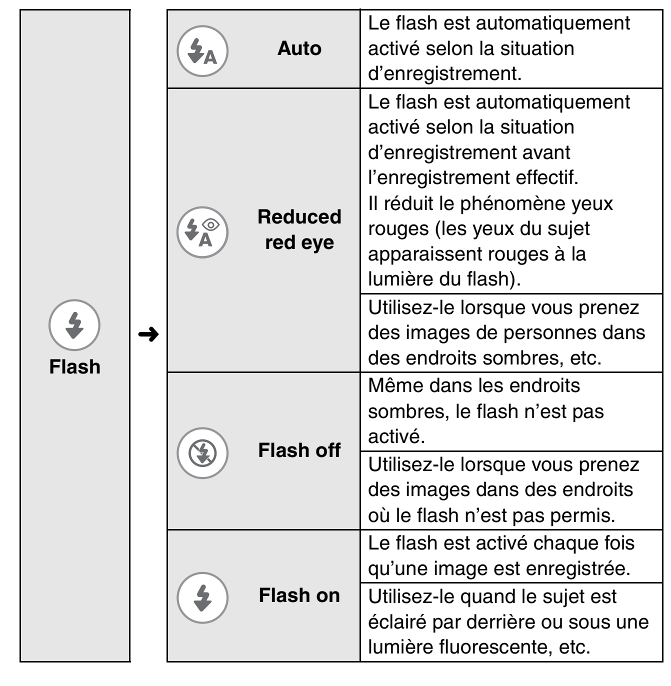
- Vous pouvez agrandir l’image jusqu’à 4×.
- L’agrandissement est rétabli sur 1× en appuyant sur la boule de commande.

- Plus l’image est agrandie, plus la qualité de l’image est détériorée.
- Vous ne pouvez pas agrandir les images pendant que les images sont enregistrées en mode [MPEG4].

Paramétrer le flash

La plage de flash disponible est d’environ 80 cm–120 cm (2,6–3,9 pi).

1 Appuyez sur le bouton [MENU] puis sélectionnez l’élément au moyen de la boule de commande. **(P18)**



Flash	→	**Auto**	Le flash est automatiquement activé selon la situation d’enregistrement.
		Reduced red eye	Le flash est automatiquement activé selon la situation d’enregistrement avant l’enregistrement effectif. Il réduit le phénomène yeux rouges (les yeux du sujet apparaissent rouges à la lumière du flash).
			Utilisez-le lorsque vous prenez des images de personnes dans des endroits sombres, etc.
		Flash off	Même dans les endroits sombres, le flash n’est pas activé.
			Utilisez-le lorsque vous prenez des images dans des endroits où le flash n’est pas permis.
		Flash on	Le flash est activé chaque fois qu’une image est enregistrée.
			Utilisez-le quand le sujet est éclairé par derrière ou sous une lumière fluorescente, etc.

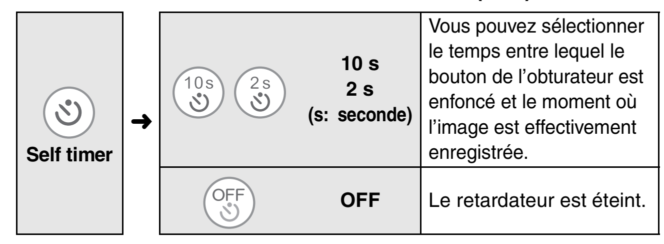
■ Le flash n’est pas activé

- Le flash ne peut pas être activé dans les cas suivants.
  - Lorsque vous paramétrez le flash sur [Auto] ou [Reduced red eye] dans des endroits lumineux.
  - Lorsque vous enregistrez en mode [MPEG4].

- Lorsque vous enregistrez des images sans utiliser le flash, paramétrez la sensibilité ISO pour régler la luminosité. (P40)
- Si le sujet est trop proche de l’appareil SD polyvalent, lorsque vous prenez une image, l’exposition pourrait ne pas être paramétrée correctement et l’image pourrait apparaître délavée.
- Vous ne pouvez pas enregistrer d’images même si vous appuyez sur le bouton obturateur pendant que la marque du flash est rouge et clignote (pendant que le flash est en chargement).
- N’utilisez pas le flash si vous prenez une image à une grande proximité du sujet. La quantité de lumière pourrait surexposer l’image et causer une dégradation de la couleur ou de l’image.

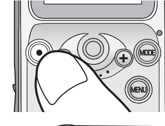
Enregistrer avec le retardateur

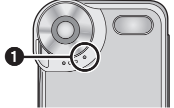
1 Appuyez sur le bouton [MENU] puis sélectionnez l’élément avec la boule de commande. **(P18)**



Self timer	→ 10 s 2 s (s: seconde)		Vous pouvez sélectionner le temps entre lequel le bouton de l’obturateur est enfoncé et le moment où l’image est effectivement enregistrée.
		OFF	Le retardateur est éteint.

2





Appuyez sur le bouton de l’obturateur pour prendre une image.

- Si vous appuyez sur le bouton [MENU] pendant que le retardateur est activé (pendant que le voyant retardateur ❶ clignote), le retardateur est annulé.

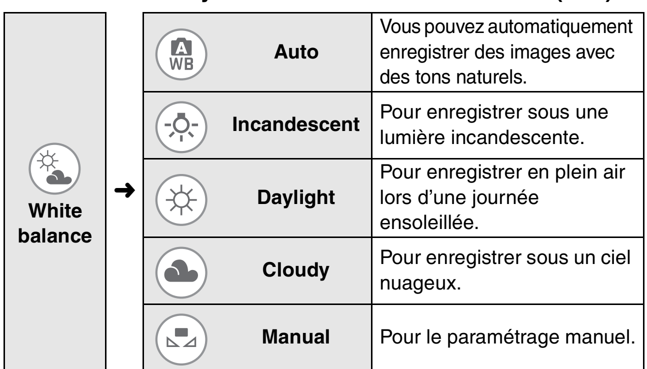


- Paramétrez le retardateur chaque fois que vous enregistrez des images.
- Si vous paramétrez le retardateur sur [2 s], cela est pratique pour empêcher le mouvement de l’appareil lorsque vous appuyez sur le bouton de l’obturateur.
- Vous ne pouvez pas utiliser le retardateur quand vous enregistrez des images en mode [MPEG4] et en mode [Voice].

Régler la couleur pour des tons naturels (Équilibre des blancs)

Ce mode vous permet de reproduire une couleur de blanc proche du ton de la vie réelle sur les images enregistrées à la lumière solaire, à la lumière halogène, etc., dans laquelle la couleur blanche peut semble rougeâtre ou bleuâtre.

1 Appuyez sur le bouton [MENU] puis sélectionnez l'élément au moyen de la boule de commande. **(P18)**



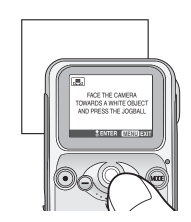
White balance	➜	Auto	Vous pouvez automatiquement enregistrer des images avec des tons naturels.
		Incandescent	Pour enregistrer sous une lumière incandescente.
		Daylight	Pour enregistrer en plein air lors d'une journée ensoleillée.
		Cloudy	Pour enregistrer sous un ciel nuageux.
		Manual	Pour le paramétrage manuel.

■ Paramétrer le mode paramétrage

Après avoir paramétré sur [Manual] à l'étape 1.



2



Dirigez l'appareil vers une feuille de papier blanc ou un objet similaire de façon à ce qu'il remplisse complètement le cadre en blanc sur le moniteur LCD puis appuyez sur la boule de commande.

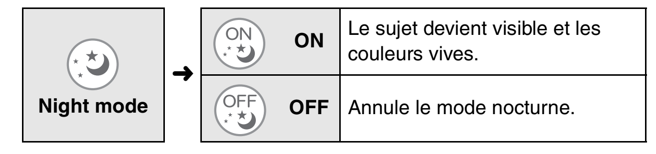
– L'équilibre des blancs est paramétré.
- Ne bougez pas l'appareil tant que l'indication sur l'afficheur n'a pas changé.



- L'équilibre des blancs pourrait ne pas être paramétré selon la source de la scène ou de la source de lumière (par ex., dans des endroits sombres, etc.).
- Il est pratique de paramétrer l'équilibre des blancs en [Manual] dans les scènes suivantes.
  – Quand vous enregistrez en présence d'une lumière rougeâtre. (ampoule halogène, ampoule à vapeurs de sodium, etc.)
  – Quand vous enregistrez en présence de sources de lumière multiples.
  – Quand vous enregistrez une image en monochrome.
- L'équilibre des blancs pourrait ne pas être paramétré sur [Manual] dans des endroits extrêmement lumineux ou sombres. Dans ce cas, paramétrez sur l'autre mode.
- **Le paramétrage de l'équilibre des blancs se reflète sur les autres modes d'enregistrement et il est conservé même quand l'appareil est éteint. Lorsque vous rallumez l'appareil dans des conditions d'enregistrement différentes, paramétrez de nouveau l'équilibre des blancs.**

Enregistrement dans des endroits sombres (Mode nocturne)

1 Appuyez sur le bouton [MENU] puis sélectionnez l'élément au moyen de la boule de commande. (P18)



Night mode	→		
		ON	Le sujet devient visible et les couleurs vives.
		OFF	Annule le mode nocturne.



- Quand vous utilisez le flash, vous pouvez enregistrer des personnes dans un paysage nocturne.
- Quand vous dirigez cet appareil depuis des endroits lumineux vers des endroits sombres, il faut un certain temps pour que l'écran devienne lumineux.
- Vous ne pouvez pas utiliser ce mode lorsque vous enregistrez des images en mode [MPEG4].

Compenser l’exposition

Utilisez cette fonction lorsque vous ne pouvez pas obtenir une exposition appropriée du fait de la différence de luminosité entre le sujet et le fond, etc.

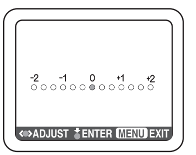
1 **Appuyer sur le bouton [MENU] puis sélectionnez l’élément au moyen de la boule de commande. (P18)**

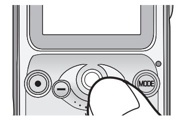
Exposure	➜	EV auto	L’exposition est automatiquement déterminée.
		EV manual	L’exposition peut être réglée manuellement.

■ Réglage manuel

Après avoir paramétré sur [EV manual] à l’étape 1.

2





Faites tourner la boule de commande vers la gauche ou vers la droite pour compenser l’exposition.

- Vous pouvez la compenser de −2 EV à +2 EV en étapes de 1/3 EV.
- Lorsque l’exposition est compensée vers le positif, l’image est enregistrée de façon plus lumineuse. Quand l’exposition est compensée vers le négatif, l’image est enregistrée de façon plus sombre.

Appuyez sur la boule de commande pour paramétrer l’exposition.



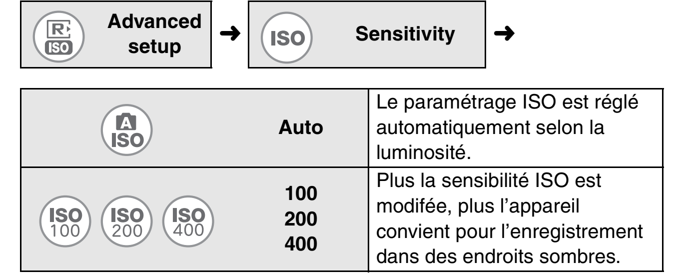
- Lorsque l’exposition est compensée, la luminosité de l’image sur le moniteur LCD pourrait différer de celle de l’image effectivement enregistrée. Contrôlez la luminosité en lisant l’image.
- EV est une abréviation de Exposure Value, et correspond à la quantité de lumière fournie au DCC.

Enregistrement (suite)

Paramétrer la sensibilité ISO

La sensibilité ISO correspond à la sensibilité lumière en valeurs. Elle est pratique pour prendre des images sans le flash.

1 **Appuyez sur le bouton [MENU] puis sélectionnez l'élément au moyen de la boule de commande. (P18)**



	Auto	Le paramétrage ISO est réglé automatiquement selon la luminosité.
	100 **200** **400**	Plus la sensibilité ISO est modifée, plus l'appareil convient pour l'enregistrement dans des endroits sombres.



- Lorsque vous prenez une image en sensibilité ISO élevée, du bruit pourrait apparaître et la qualité de l'image être détériorée.
- Lorsque l'image est plutôt sombre, même si la sensibilité ISO est augmentée, paramétrez [Sensitivity] sur [Auto] et utilisez le flash. (La plage de flash disponible est de 80 cm–120 cm (2,6–3,9 pi).)
- Vous ne pouvez pas utiliser cette fonction lorsque vous enregistrez des images en mode [MPEG4].

Lecture

Lecture

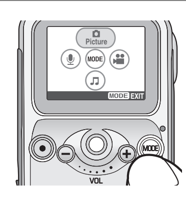
■ Sélectionnez le mode de lecture souhaité

1 **Faites glisser l'interrupteur d'alimentation sur [ON].**

– Le voyant d'alimentation s'allume en rouge.

Faites glisser l'interrupteur de mode enregistrement/lecture en mode lecture [▶].

2



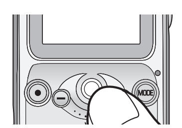
Appuyez sur le bouton [MODE] puis sélectionnez le mode souhaité avec la boule de commande.

- Reportez-vous au tableau ci-dessous pour sélectionner le mode.

Modes de lecture	Fichiers lisibles	Audio
Picture (Lecture d'image fixe)	Les fichiers [Picture] ou les fichiers d'image fixe (format JPEG) enregistrés avec cet appareil.	Ne peuvent pas être lus.
MPEG4 (Lecture d'image animée)	Les fichiers [MPEG4] ou les fichiers d'image animée (format ASF) enregistrés avec cet appareil.	Écoutés au moyen des écouteurs stéréo (fournis). (L'audio ne peut pas être lu au moyen de cet appareil.)
Voice (Lecture audio)	Les fichiers [Voice] enregistrés avec cet appareil.	
Audio (Lecture de musique)	Les fichiers audio enregistrés sur une carte avec SD-Jukebox.	Reportez-vous à la P59 en ce qui concerne la lecture de musique.

Lecture (suite)

3



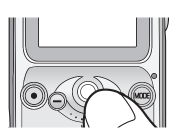
Faites rouler la boule de commande vers la droite ou vers la gauche pour sélectionner le fichier que vous souhaitez lire.

- Faites rouler la boule de commande vers la droite pour afficher le fichier suivant.
- Faites rouler la boule de commande vers la gauche pour afficher le fichier précédent.

■ Quand vous sélectionnez [MPEG4] ou [Voice]

Après avoir sélectionné le fichier à l'étape 3.

4

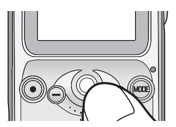


Appuyer sur la boule de commande pour lancer la lecture.

– [▶] apparaît pendant la lecture.
- S'il y a des fichiers multiples, les fichiers seront lus en continu.

- Vous pouvez effectuer une avance rapide ou un retour rapide à l'intérieur du fichier au moyen de la télécommande. Quand vous maintenez enfoncé le bouton [▶▶|] ([|◀◀]), le fichier effectue une avance rapide (retour rapide). Lorsque vous tapotez légèrement ce bouton, vous pouvez aller au début du fichier suivant (actuel).

5



Appuyez la boule de commande pour mettre la lecture en pause.

– [□] apparaît pendant que la lecture est arrêtée.
- Quand vous arrêtez la lecture à mi-chemin puis relancez la lecture, le fichier démarre depuis la position où vous vous étiez arrêté. (Poursuite de lecture)



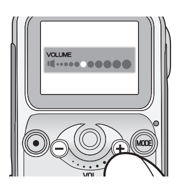
- Lorsque vous lisez une image fixe, l'icône [ ] apparaît pendant un instant et la résolution de l'image pourrait apparaître légèrement détériorée. Cependant, l'image est ensuite lue avec une qualité normale.
- Lorsque vous commencez la poursuite de lecture, le fichier est lu à partir d'un point précédent légèrement la position où vous vous étiez arrêté.
- Certains fichiers pourraient ne pas être lus sur cet appareil, même si les fichiers sont au format JPEG ou ASF (MPEG4).
- Les fichiers [Voice] ne peuvent pas être lus sur les enregistreurs numériques Panasonic.
- MPEG4 et les fichiers Voice enregistrés sur un appareil SD polyvalent Panasonic SV-AS10 ne peuvent pas être lus sur cet appareil.
- Quand l'image fixe enregistrée avec d'autres équipements est lue sur cet appareil, les problèmes suivants pourraient se présenter.
  - L'image ne peut pas être lue.
  - La lecture en reprise ne peut pas être commandée.
  - La qualité des images pourrait être détériorée.
  - La taille du fichier pourrait ne pas être affichée.
  - L'indication date/heure est différente de la date/heure quand l'image est créée.
- Si vous changez le nom de dossier ou le nom de fichier d'une image sur votre PC, l'image pourrait ne pas être lue.
- L'indication date/heure est maintenue arrêtée pendant la lecture de fichiers [MPEG4].

■ Quand vous lisez en mode [Voice]

- Si vous n'effectuez aucune commande sur l'appareil pendant environ 10 secondes après avoir commencé la lecture, le moniteur LCD s'éteint pour économiser l'électricité. (Le voyant accès carte clignote pendant la lecture.) Si vous rallumez le moniteur LCD, appuyez sur le bouton [MENU] de cet appareil.
- Vous pouvez éviter des erreurs d'opération sur cet appareil en maintenant une pression sur le bouton [MODE] (pendant plus que 2 secondes). (P62)
- Les fichiers [Voice] effectuent une avance rapide (retour rapide) à une vitesse de 10× pendant les 6 premières secondes. Ensuite, les fichiers effectuent une avance rapide (retour rapide) à une vitesse de 60×.

Régler le volume

1



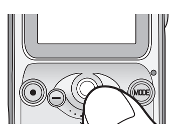
Appuyer sur le bouton volume.

- Le volume augmente avec [+].
  Le volume diminue avec [−].
- Si l’écran de réglage du volume ne fait l’objet d’aucune opération pendant un instant après le réglage, il disparaît automatiquement.

- Lorsque vous voulez écouter l’audio lu, branchez la télécommande et les écouteurs stéréo (fournis). (Vous ne pouvez pas écouter l’audio sur cet appareil.)
- Vous pouvez également régler le volume sur la télécommande. (P11)

Multi-lecture à 6 images (Affichage vignette)

1



Faites tourner la boule de commande vers le bas pendant que la lecture est arrêtée.

- En mode [Voice], la liste des fichiers n’ayant pas de vignette s’affiche.

■ Pour sélectionner un fichier et lire une image

Après avoir affiché 6 fichiers à l’étape 1.

2



Faites tourner la boule de commande pour sélectionner le fichier.

- Si 7 fichiers ou plus sont enregistrés, les fichiers s’afficheront dans les pages suivantes.

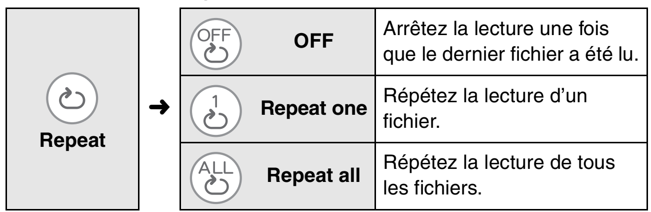
Appuyez sur la boule de commande.

– La lecture du fichier sélectionné commence.

Lire des images animées de façon répétée (Lecture en répétition)

1 Paramétrer le mode sur le mode [MPEG4]. (P41)

2 Appuyez sur le bouton [MENU] puis sélectionnez l’élément au moyen de la boule de commande. (P18)



Repeat	➜	**OFF**	Arrêtez la lecture une fois que le dernier fichier a été lu.
		Repeat one	Répétez la lecture d’un fichier.
		Repeat all	Répétez la lecture de tous les fichiers.

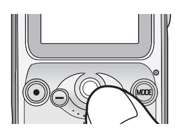
Effacer des fichiers

Une fois effacés, les fichiers ne peuvent pas être récupérés.
Contrôlez les fichiers avant de les effacer.

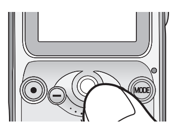
1 Appuyez sur le bouton [MENU] puis sélectionnez l’élément au moyen de la boule de commande. (P18)



Erase file	➜	**Erase one**	Effacer des fichiers un par un.
		Erase all	Effacer tous les fichiers dans le mode de lecture des fichiers.

2 

Sélectionnez les fichiers à effacer puis appuyez sur la boule de commande. (Uniquement quand [Erase one] est sélectionné.)

3 

Sélectionnez [Yes] dans l'écran de confirmation puis appuyez sur la boule de commande.

- Appuyez sur le bouton [MENU] pour quitter ce paramétrage.

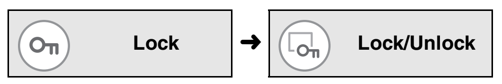


- Vous ne pouvez pas effacer des fichiers protégés (P47), des fichiers musicaux et des fichiers non conformes au standard DCF sur cet appareil.
- Veillez à effacer les fichiers [Voice] sur cet appareil.
- Quand vous effacez des fichiers sur cet appareil, les informations DPOF paramétrées sur un autre équipement peuvent également être effacées.
- Des fichiers image qui ne peuvent pas être lus sur cet appareil (autre que JPEG) peuvent être effacés.
- N'éteignez pas cet appareil et n'enlevez pas la carte pendant l'effacement.
- Il faut plus de temps pour effacer de nombreux fichiers en même temps. Utilisez une batterie complètement chargée.

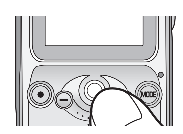
Empêcher l'effacement accidentel de fichiers (Paramétrage du verrouillage)

Cette fonction vous permet d'empêcher l'effacement de fichiers importants par erreur.

1 **Appuyez sur le bouton [MENU] puis sélectionnez l'élément au moyen de la boule de commande. (P18)**



2



Sélectionner les fichiers à protéger puis appuyer sur la boule de commande.

– [ ] apparaît au bas du moniteur LCD.
- Vous pouvez sélectionner les fichiers souhaités jusqu' à ce que vous enfonciez le bouton [MENU].

■ Quand vous débloquez la protection

Sélectionnez les fichiers protégés à l'étape 2 puis appuyez sur la boule de commande.

■ Quand vous débloquez la protection sur tous les fichiers

Sélectionnez [Unlock all] à l'étape 1, sélectionnez [Yes] dans l'écran de confirmation puis appuyez sur la boule de commande. La protection de tous les fichiers en mode lecture actuellement sélectionnés peut être débloquée.



- Si vous formatez la carte, les fichiers protégés seront eux aussi effacés.
- Le paramétrage du verrouillage pourrait ne pas être efficace sur d'autres équipements.
- Si l'on fait glisser le bouton de protection en écriture de la carte mémoire SD sur "LOCK" (P9), cela empêche l'effacement du fichier même si la protection n'est pas paramétrée.
- Les fichiers [Voice] peuvent être automatiquement protégés quand ils sont enregistrés.
- Il faut plus de temps pour paramétrer des fichiers en même temps. Utilisez une batterie complètement chargée.

Agrandir des images (Zoom cible)

Vous pouvez agrandir les images jusqu'à 10×.

1 **Sélectionnez une image en mode [Picture]. (P41)**

2



Faites tourner la boule de commande vers le haut.

– Le cadre cible apparaît sur le moniteur LCD.

3



Faites tourner la boule de commande vers le haut ou vers le bas pour sélectionner l'agrandissement du zoom puis appuyez sur la boule de commande.

- Plus vous faites tourner la boule de commande vers le haut, plus l'agrandissement du zoom est important (jusqu'à 10×).

4



Faites tourner la boule de commande pour déplacer le cadre cible vers la position que vous voulez agrandir puis appuyez sur la boule de commande.

– L'image présente dans le cadre cible est agrandie.
- Après avoir agrandi l'image, l'agrandissement est rétabli en appuyant 1× sur la boule de commande ou en la faisant tourner vers la gauche ou vers la droite.

- Répétez les étapes 2–4 si vous voulez agrandir l'image plus encore.



- Vous pouvez annuler le zoom en ouvrant l'écran menu.
- Plus l'image est agrandie, plus la qualité de l'image est détériorée.
- Le zoom pourrait ne pas être effectué sur des images enregistrées avec d'autres équipements.

Marquer des images fixes comme "Préférées"

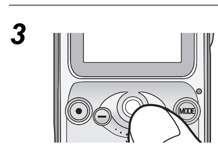
Seules les images marquées comme "Préférées" peuvent être affichées ou regardées dans le diaporama (P52).

1 **Paramétrez le mode sur [Picture]. (P41)**

2 **Appuyez sur le bouton [MENU] puis sélectionnez l'élément au moyen de la boule de commande. (P18)**



3



Sélectionnez l'image souhaitée puis appuyez sur la boule de commande.

– [★] apparaît sur le moniteur LCD et l'image est marquée.
- Appuyez de nouveau sur la boule de commande pour annuler.
- Appuyez sur le bouton [MENU] pour fermer le menu.

■ Lorsque vous lisez des fichiers marqués comme "Préférées" uniquement

Sélectionnez [Play] à l'étape 2 puis appuyez sur la boule de commande.
- Faites tourner la boule de commande vers la droite ou vers la gauche pour sélectionner l'image.
- Appuyez sur le bouton [MENU] pour arrêter la fonction de lecture avec marque.

■ Lorsque vous annulez un marquage

Sélectionnez un ficher marqué à l'étape 3 puis appuyez la boule de commande.

■ Lorsque vous annulez le marquage sur tous les fichiers

Sélectionnez [Unselect all] à l'étape 2, sélectionnez [Yes] dans l'écran de confirmation puis appuyez sur la boule de commande. Toutes les images marquées sont annulées.



- Il est possible de marquer jusqu'à 999 images comme "Préférées".

Créer un diaporama avec audio

Vous pouvez créer un diaporama avec le fichier audio sur la carte ajouté comme muaique de fond.

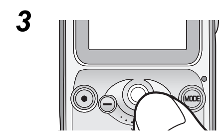
1 **Paramétrez le mode sur [Picture]. (P41)**

2 **Appuyez sur le bouton [MENU] puis sélectionnez l'élément au moyen de la boule de commande. (P18)**



- Si vous avez créé un diaporama au préalable, un message de confirmation apparaît. Si vous sélectionnez [Yes], vous pouvez effacer un diaporama créé au préalable puis en créer un nouveau. Si vous sélectionnez [No], vous pouvez modifier un diaporama créé au préalable.

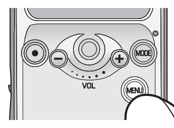
3



Faites tourner la boule de commande vers la droite ou vers la gauche pour sélectionner des images en vue de créer un diaporama puis appuyez sur la boule de commande.

– [♫] apparaît sur le moniteur LCD.
- Appuyez de nouveau sur la boule de commande pour annuler.
- Vous pouvez également paramétrer d'autres images en répétant cette opération.

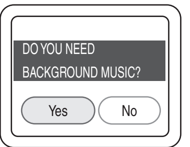
4



Appuyez sur le bouton [MENU].

- Si aucun fichier audio n'est enregistré sur la carte, un diaporama sans audio est créé.

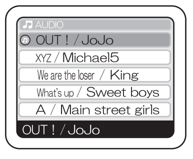
5



(Lorsqu'il y a des fichiers audio sur la carte.)
Sélectionnez [Yes] ou [No] dans l'écran de confirmation puis appuyez sur la boule de commande.

- Si vous sélectionnez [No], un diaporama sans audio est créé.

6



(Quand vous sélectionnez [Yes] à l'étape 5.)
Sélectionnez le fichier audio que vous voulez lire pendant le diaporama puis appuyez sur la boule de commande.

- Un diaporama avec audio est créé.



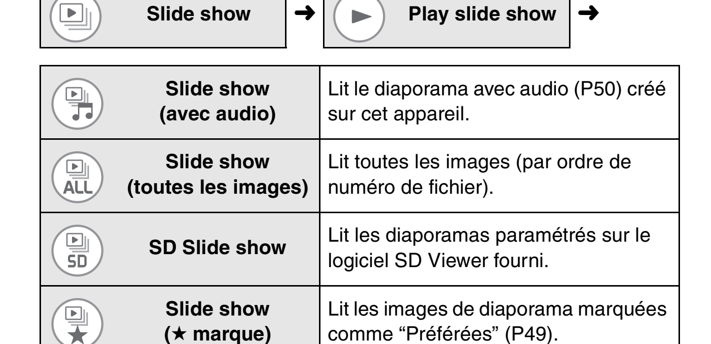
- Les seuls fichiers pouvant être joints comme musique de fond sont les fichiers audio qui peuvent être lus sur cet appareil. (P59)
- Jusqu'à 36 images peuvent être sélectionnées dans un diaporama.
- Pendant la lecture d'un diaporama avec audio, la qualité de l'image est détériorée.

Lire des images fixes en diaporama

Les images fixes sont automatiquement lues en séquence. Cette fonction est utile pour créer une histoire avec des images fixes.

1 **Paramétrez le mode sur [Picture]. (P41)**

2 **Appuyez sur le bouton [MENU] puis sélectionnez l’élément au moyen de la boule de commande. (P18)**



Slide show ➜ Play slide show ➜

Slide show (avec audio)	Lit le diaporama avec audio (P50) créé sur cet appareil.
Slide show (toutes les images)	Lit toutes les images (par ordre de numéro de fichier).
SD Slide show	Lit les diaporamas paramétrés sur le logiciel SD Viewer fourni.
Slide show (★ marque)	Lit les images de diaporama marquées comme “Préférées” (P49).

– Un diaporama commence.
- Appuyez sur la boule de commande pour arrêter la lecture à mi-chemin.

- Vous pouvez sélectionner les images qui seront lues comme diaporama dans SD Viewer. Sur cet appareil, des images ne peuvent pas être lues dans les intervalles paramétrés sous SD Viewer.
- Vous pouvez régler le volume avec le bouton de volume sur la télécommande pendant le diaporama (avec audio). (L’écran de contrôle du volume n’apparaît pas.)
- Il peut falloir un certain temps pour afficher le diaporama (avec audio) car l’écran d’ouverture apparaît pendant la préparation de la lecture. Cependant, cela n’est pas un dysfonctionnement.

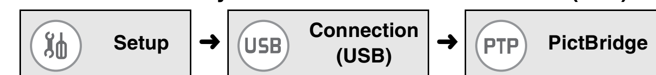
- Quand vous voulez écouter l'audio lu, branchez la télécommande et les écouteurs stéréo (fournis). (Vous ne pouvez pas lire l'audio sur cet appareil.)

Pour imprimer des images directement en se connectant à une imprimante (PictBridge)

Vous pouvez imprimer des images fixes lues sur cet appareil au moyen d'une imprimante supportant PictBridge branchée à cet appareil avec le câble USB (fourni). (Allumez d'abord l'imprimante.)

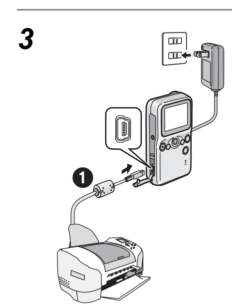
1 **Paramétrez le mode sur [Picture]. (P41)**

2 **Appuyez sur le bouton [MENU] puis sélectionnez l'élément au moyen de la boule de commande. (P18)**



- Veillez à sélectionner l'élément ci-dessus avant de connecter l'appareil à l'imprimante.

3



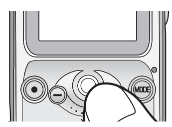
Branchez l'appareil à la prise d'alimentation au moyen de l'adaptateur CA.

- Veillez à insérer la batterie chargée et la carte dans l'appareil.

Branchez cet appareil et l'imprimante avec le câble USB fourni ❶.

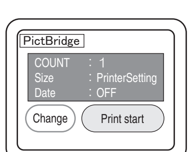
– L'indication [ACCESSING PICTBRIDGE/PTP] apparaît.
- Si le message [ACCESSING PC] s'affiche, débranchez le câble USB et confirmez le paramétrage à l'étape 2.

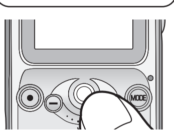
4



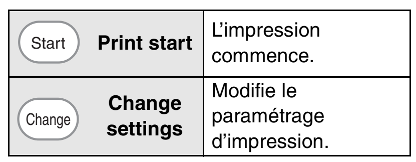
Sélectionnez une image puis appuyez sur la boule de commande.

5





Contrôlez le paramétrage, sélectionnez [Print start] puis appuyez sur la boule de commande.



Start	**Print start**	L'impression commence.
Change	**Change settings**	Modifie le paramétrage d'impression.

– Quand l'impression est terminée, le message [PRINTING COMPLETED] apparaît.
- Pour annuler l'impression, appuyez sur le bouton [MENU].

■ Pour modifier le paramétrage d'impression

Quand vous sélectionnez [Change settings] à l'étape 5, vous pouvez changer 3 éléments décrits dans le tableau ci-dessous. Sélectionnez et paramétrez l'élément souhaité au moyen de la boule de commande.

COUNT (Numéro)	Size (Taille papier)		Date (Impression date)
1–99	L (3,5×5″)	Post Card	OFF
	2L (5×7″)	A4	ON
	PrinterSetting		

- Les éléments qui ne sont pas supportés par l'imprimante ne s'affichent pas.
- Quand [PrinterSetting] est sélectionné, les images sont imprimées sur la taille de papier sélectionnée par l'imprimante.
- Si vous appuyez sur le bouton [MENU] pendant le paramétrage, l'écran revient à l'écran de sélection image (Étape 4).



- N’utilisez pas d’autres câbles USB que le câble fourni.
- Pendant l’impression ou l’annulation de l’impression, ne débranchez pas le câble USB.
- Ne remplacez pas la carte pendant la connexion à l’imprimante. (Assurez-vous que l’imprimante n’imprime rien, puis débranchez le câble USB avant de remplacer la carte.)
- Les images enregistrées sur d’autres dispositifs ou altérées sur un PC pourraient ne pas s’imprimer.
- Si vous débranchez l’adaptateur CA pendant qu’il est branché à l’imprimante, le fonctionnement des boutons de l’appareil est désactivé.
- Si les messages suivants apparaissent pendant l’impression, contrôlez l’imprimante puis sélectionnez [Print resume] pour relancer l’impression ou sélectionnez [Print cancel] pour arrêter l’impression. (Si une erreur fatale se produit, seul [Print cancel] apparaîtra.) (Reportez-vous au manuel d’utilisation de l’imprimante que vous utilisez.)

Messages affichés		
NO PAPER CHECK PRINTER	**JAMMED PAPER CHECK PRINTER**	**PRINTER ERROR CHECK PRINTER**
NO INK CHECK PRINTER	**PRINTER BUSY CHECK PRINTER**	

- Quand le message d’erreur de l’imprimante s’affiche avant de commencer l’impression, vous ne pouvez effectuer aucune opération sauf éteindre l’appareil jusqu’à ce que le fonctionnement de l’imprimante soit rétabli.

- Les messages d'erreur apparaissent également dans les cas suivants. Contrôlez le message avant le branchement.

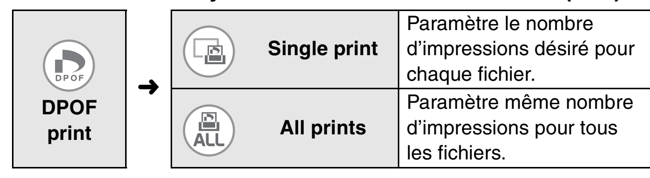
Messages affichés	Conditions
USE BOTH AC ADAPTOR AND BATTERY	Quand la batterie n'est pas insérée. Quand l'adaptateur CA n'est pas branché. Quand l'adaptateur CA est débranché pendant la connexion.
SET TO PLAY MODE	En cas de branchement en mode enregistrement.
NO CARD	Quand la carte n'est pas insérée.
CHECK CARD	Quand une carte MultiMediaCard est insérée.
TARGET FILE DOES NOT EXIST	Quand il n'y a pas d'image à sélectionner sur la carte.

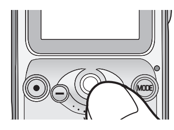
Paramétrer des images fixes à imprimer et le nombre d'impressions (Impression DPOF)

DPOF est un système qui permet à l'utilisateur de sélectionner les images qu'il souhaite imprimer sur des imprimantes photo compatibles.

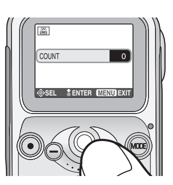
1 Paramétrez le mode sur [Picture]. (P41)

2 Appuyez sur le bouton [MENU] puis sélectionnez l'élément au moyen de la boule de commande. (P18)



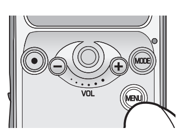
3 

Faites tourner la boule de commande vers la droite ou vers la gauche pour sélectionner le fichier souhaité. (Uniquement quand [Single print] est sélectionné.)

4 

Faites tourner la boule de commande vers le haut ou vers le bas pour sélectionner le nombre d'impressions puis appuyez sur la boule de commande.

- Le nombre d'impressions peut être paramétré de 1 à 99.
- Si vous souhaitez paramétrer un paramétrage DPOF sur d'autres images quand [Single print] est sélectionné, répétez les étapes 3–4.

5 

Appuyez sur le bouton [MENU].

– Le paramétrage est terminé.

■ Quand vous confirmez des images avec un paramétrage DPOF

Sélectionnez [Check DPOF] à l'étape 2 puis appuyez sur la boule de commande.

- Faites tourner la boule de commande vers la droite ou vers la gauche pour confirmer l'image. Appuyez sur le bouton [MENU] pour interrompre la validation.

■ Quand vous imprimez la date en impression DPOF

Sélectionnez [Print date]→[ON] à l'étape 2, sélectionnez [Yes] dans l'écran de confirmation puis appuyez sur la boule de commande.

- L'impression de la date est paramétrée pour toutes les images pour lesquelles un paramétrage DPOF a été effectué. (Vous ne pouvez pas paramétrer l'impression de la date pour chaque image.)
- Vous ne pouvez pas imprimer la date sur les images si la date d'enregistrement n'est pas enregistrée.
- La date pourrait être coupée ou ne pas s'afficher selon l'impression.

■ Quand vous annulez le paramétrage DPOF

Paramétrez le nombre d'impressions sur [0] à l'étape 4.



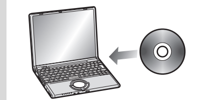
- Si le paramétrage DPOF est paramétré, vous n'avez pas besoin d'indiquer quelles images et combien d'images doivent être imprimées. Ceci est également pratique lorsque vous imprimez des images avec une imprimante supportant les cartes mémoire SD car vous n'avez pas besoin de paramétrages sur cette imprimante.
- Si un fichier n'est pas conforme au standard DCF (P90), le paramétrage DPOF ne peut pas être paramétré sur ce fichier.
- Lorsque vous utilisez la fonctionnalité DPOF, cet appareil remplacera tous les paramétrages DPOF effectués au préalable au moyen d'autres équipements.
- Lorsque le message [CARD FULL] s'affiche, effacez les fichiers non nécessaires et reparamétrez le paramétrage DPOF.
- Il faudra plus de temps pour paramétrer le paramétrage DPOF sur de nombreux fichiers en même temps. Utilisez une batterie complètement chargée.
- Le paramétrage DPOF ne peut pas être paramétré sur une image enregistrée avec un autre équipement.
- DPOF est l'abréviation de "Digital Print Order Format".

Lire de la musique

Lire de la musique

Les fichiers enregistrés sur une carte avec SD-Jukebox peuvent être lus sur cet appareil.
(Vous pourriez ne pas être en mesure de lire de musique selon le fichier.)

- Formats de fichier audio pouvant être lus sur cet appareil
  - MPEG2-AAC
  - WMA
  - MP3



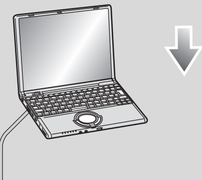
Installez SD-Jukebox à partir du CD-ROM fourni sur un PC.



Fichier audio

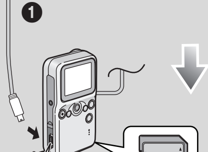


Enregistrez des fichiers audio à partir d'un CD musical sur un PC.



Branchez l'appareil au PC.
❶ Câble USB (fourni)

- Veillez à introduire une carte dans l'appareil et à brancher l'appareil au PC pour enregistrer des fichiers audio. Si vous enregistrez des fichiers audio sur une carte introduite dans le logement carte du PC ou que vous utilisez un lecteur-scripteur USB etc. pour l'enregistrement, les fichiers audio enregistrés pourraient ne pas être lus par cet appareil.

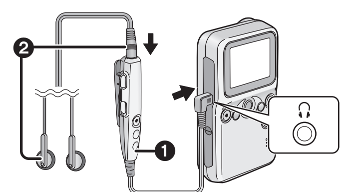


Enregistrez les fichiers audio sur la carte au moyen de SD-Jukebox.

Pour plus de détails concernant la méthode d'enregistrement de la musique, veuillez vous reporter au manuel d'utilisation de SD-Jukebox (fichier PDF).

Lire de la musique (suite)

1 Insérez une carte contenant des fichiers audio.

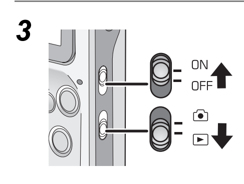


❶ Télécommande (fournie)
❷ Écouteurs stéréo (fournis)

2 Branchez la télécommande et les écouteurs stéréo.

- Vous ne pouvez pas écouter l'audio sur cet appareil sans utiliser les écouteurs.

3



Faites glisser l'interrupteur d'alimentation sur [ON].

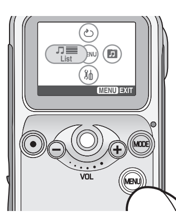
– Le voyant d'alimentation s'allume en rouge.

Faites glisser l'interrupteur du mode enregistrement/lecture en mode lecture [▶].

4

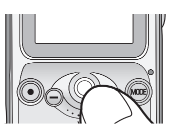


Appuyez sur le bouton [MODE] puis sélectionnez ♫ [Audio] avec la boule de commande.

5 

Appuyez sur le bouton [MENU] puis sélectionnez [List] avec la boule de commande.

- Si vous n’avez pas sélectionné de musique dans [List], la musique est sélectionnée et lue à partir des fichiers affichés.

6 

Faites rouler la boule de commande vers le haut ou vers le bas pour sélectionner la musique souhaitée.

7 Lisez de la musique.

	Télécommande	Cet appareil
Lecture/arrêt	Appuyez sur ▶/■.	Appuyez sur la boule de commande.
Index	Une pression sur ⏮ ou ⏭.	Faites rouler la boule de commande à gauche ou à droite. (Cette opération est désactivée pendant la lecture.)
Avance rapide/ retour rapide	Maintenez enfoncé ⏮ ou ⏭.	—
Volume	+: Augmente le volume. −: Baisse le volume.	Appuyez sur le bouton Volume.

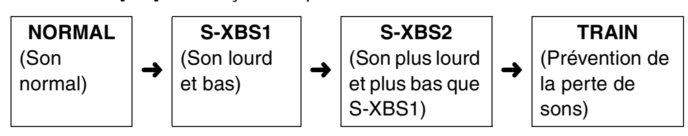
- Si vous ne touchez pas l’appareil pendant environ 10 secondes après le lancement de la lecture, le moniteur LCD s’éteint pour économiser l’électricité. (Le voyant accès carte clignote pendant la lecture.) Si vous voulez rallumer le moniteur LCD, appuyez sur le bouton [MENU] de l’appareil.
- Le titre et le nom de l’artiste pourraient ne pas s’afficher sur cet appareil.

Lire de la musique (suite)

■ Quand vous commutez la qualité du son

Appuyez sur le bouton [EQ] de la télécommande.

- La qualité du son commute chaque fois que vous appuyez sur le bouton [EQ] de la façon indiquée ci-dessous.



- La qualité du son ne peut pas être commutée quand l’écran menu ou l’écran multi-lecture à 6 images sont affichés.

■ Pour prévenir toute erreur de fonctionnement sur cet appareil

Appuyez sur le bouton [MODE] de cet appareil pendant au moins 2 secondes.

- Les opérations avec les boutons sur le corps sont désactivées (sauf l’interrupteur d’alimentation et l’interrupteur du mode enregistrement/lecture) tandis que [HOLD] s’affiche.
- Si vous maintenez enfoncé le bouton [MODE] pendant au moins 2 secondes, les opérations du bouton sont activées.
- Si vous actionnez l’interrupteur d’alimentation ou l’interrupteur de mode enregistrement/lecture, les opérations du bouton sont activées.

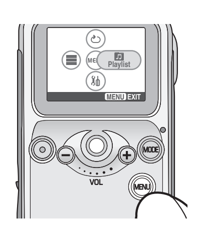


- Il n’est pas possible d’enregistrer ou d’effacer des fichiers musicaux sur cet appareil.
- Lorsque des images multiples sont associées à un fichier musical par SD-Jukebox, seule l’image associée comme première image s’affiche. (L’image pourrait ne pas s’afficher selon l’image.)
- Si la lecture d’un fichier audio avec images associées démarre alors que le moniteur LCD est éteint, les images associées ne s’affichent pas même si vous allumez le moniteur LCD pendant la lecture. Ces images s’afficheront quand vous arrêterez la lecture.
- Quand vous formatez une carte, cela a pour effet d’effacer toutes les données (fichiers) présentes sur la carte, y compris les fichiers musicaux.

Sélectionner des listes de lecture

Vous pouvez sélectionner et lire la liste de lecture programmée sous SD-Jukebox.

1



Appuyez sur le bouton [MENU] puis sélectionnez [Playlist] avec la boule de commande.

– Si vous sélectionnez l’élément listé en haut, tous les fichiers enregistrés sont lus.

Lire en répétition (Lecture en répétition)

1 Appuyez sur le bouton [MENU] puis sélectionnez l'élément avec la boule de commande. (P18)

Repeat	➜	OFF	Arrête la lecture après lecture du dernier fichier.
		Repeat one	Répète le fichier en lecture.
		Repeat all	Répète la lecture de tous les fichiers (ou de tous les fichiers dans la liste de lecture).

Brancher à un PC

Environnement de fonctionnement du logiciel

	Windows				Macintosh	
	98SE	Me	2000	XP	Mac OS 9	Mac OS X
L'installation du pilote USB est-elle nécessaire?	**Nécessaire**		**Non nécessaire**		Un pilote standard SE est disponible.	
SD Viewer est-il disponible?	**Disponible**				**Non disponible**	
SD-Jukebox est-il disponible?	**Non disponible**		**Disponible**		**Non disponible**	

- SD Viewer et SD-Jukebox ne sont pas compatibles avec le système d'exploitation Macintosh.

■ Environnement de fonctionnement pour la connexion USB

PC	Ordinateur personnel PC/AT compatible IBM avec Microsoft Windows 98 Deuxième Édition/Millennium Édition/2000 Professionnel/XP Édition Familiale/XP Professionnel pré-installé
	Macintosh (Mac OS 9/Mac OS X)

■ Environnement de fonctionnement du logiciel

		SD Viewer Version 3.4E for D-snap (SD Viewer)	SD-Jukebox Version 5.0 Light Edition (SD-Jukebox)
PC		Ordinateur personnel PC/AT compatible IBM	
SE		PC avec Microsoft Windows 98 Deuxième Édition/ Millennium Édition/2000 Professionnel/XP Édition Familiale/XP Professionnel pré-installé	PC avec Microsoft Windows 2000 (Professionnel Service Pack 2, 3 ou 4)/XP (Édition Familiale/ Professionnel ou Service Pack 1, 2)
Processeur	98SE Me	Intel Pentium III 450 MHz ou plus/Celeron 400 MHz ou plus (y compris processeurs compatibles)	—
	2000 XP		Intel Pentium III 500 MHz ou plus

Brancher à un PC (suite)

		SD Viewer Version 3.4E for D-snap (SD Viewer)	SD-Jukebox Version 5.0 Light Edition (SD-Jukebox)
Mémoire vive	**98SE Me**	64 Mo (recommandé: 128 Mo) ou plus	—
	2000 XP	128 Mo (recommandé: 256 Mo) ou plus	256 Mo ou plus
Espace libre sur disque dur		400 Mo ou plus	100 Mo ou plus
Moniteur		High Colour (16 bits) ou plus (True Colour (24 bit) ou plus recommandé.) Résolution bureau de 800×600 pixels ou plus (1024×768 pixels ou plus recommandé.)	
		8 Mo ou plus de VRAM (16 Mo ou plus recommandé.)	—
Son		Dispositif son compatible avec Windows	
Lecteur		Lecteur CD-ROM— Utilisé pour l'installation	Lecteur CD-ROM— Un lecteur de CD-ROM permettant l'enregistrement numérique est nécessaire. Vitesse 4x ou plus conseillée. (L'enregistrement ne peut pas fonctionner correctement avec les lecteurs CD-ROM connectés par connexion IEEE1394.)
Interface		Port USB	
Logiciels nécessaires		DirectX 8.1 ou plus	
		Windows Media Player 6.4 ou plus Internet Explorer 5.5 ou plus	Internet Explorer 5.01 ou plus
Autres conditions requises		—	Si vous utilisez la fonction CDDB, une connexion Internet est nécessaire.

- Macintosh, Power Macintosh et Mac OS sont des marques commerciales d'Apple Computer, Inc., États-Unis.
- IBM et PC/AT sont des marques déposées d'International Business Machines Corporation, États-Unis.
- Intel, Pentium et Celeron sont des marques commerciales ou des marques déposées d'Intel Corporation aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.



- Même si la configuration de système requis est présente, certains PC pourraient ne pas être utilisés.
- Le fonctionnement sous un environnement Windows n'est pas garanti, sauf avec les systèmes d'exploitation indiqués à la page 65.
- Le fonctionnement sur un SE mis à niveau n'est pas garanti.
- L'environnement multi-démarrage n'est pas supporté.
- Ce logiciel ne peut pas être utilisé sur un SE 64 bits.
- Si votre SE est Windows 2000/XP, installez le pilote USB après avoir ouvert la session avec le nom d'utilisateur autorisé comme administrateur du système (Administrator).
- La configuration requise décrite garantit le fonctionnement si l'application fonctionne seule. Le fonctionnement n'est pas garanti en cas de fonctionnement simultané d'autres applications ou d'applications résidentes.
- Ce logiciel pourrait ne pas fonctionner correctement sur les PC assemblés par l'utilisateur.
- Quand 2 dispositifs USB ou plus sont branchés à un PC, ou quand des dispositifs sont connectés à travers un hub USB ou en utilisant une rallonge USB, le fonctionnement n'est pas garanti.

■ Précautions concernant le pilote USB

- Ce logiciel n'est pas compatible avec un environnement multi-processeurs.

■ Précautions concernant SD-Jukebox

- Le présent logiciel ne peut pas lire ni enregistrer les CD musicaux ne présentant pas la marque "COMPACT disc DIGITAL AUDIO" sur l'étiquette du disque.

Brancher à un PC (suite)

- Selon le PC utilisé, vous pourriez rencontrer des problèmes, tels que l'impossibilité d'enregistrer ou d'utiliser des données musicales enregistrées. Notez que Panasonic décline toute responsabilité en cas de perte de données musicales ou d'autres dommages directs ou indirects.
- Lorsque vous utilisez la fonction CDDB, l'environnement pour l'accès Internet est nécessaire.

Avant de brancher à un PC pour la première fois (Installation)

Quand votre SE est Windows 98SE ou Me, l'installation du pilote USB est nécessaire avant de brancher l'appareil à un PC.

- Ne branchez pas cet appareil au PC tant que l'installation n'est pas terminée.
- Quittez toutes les autres applications ouvertes avant d'insérer le CD-ROM.

1 Démarrez le PC et insérez le CD-ROM (fourni).

– Le menu d'installation démarre automatiquement. (S'il ne démarre pas, double-cliquez sur [autorun.exe] dans le CD-ROM.)



2 Cliquez sur le nom du logiciel que vous voulez installer dans le menu d'installation.

- Si vous interrompez l'installation en appuyant sur [Cancel], le logiciel pourrait ne pas fonctionner correctement.

■ Quand vous installez SD Viewer

- Quand le message informant de l'absence de DirectX 8.1 ou plus apparaît, installez DirectX depuis le menu d'installation avant d'installer le logiciel.

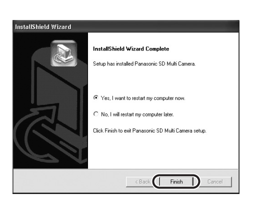


Installer le pilote USB

Quand votre SE est Windows 2000 ou XP, l’installation du pilote USB n’est pas nécessaire car le pilote standard SE est utilisé.

1 

Cliquez sur [USB Driver].

2 

Cliquez sur [Finish].

- Pour activer le pilote, redémarrez le PC.

Installer SD Viewer

1 

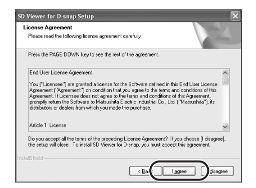
Cliquez sur [SD Viewer 3.4E].

2 

Cliquez sur [Next].

Brancher à un PC (suite)

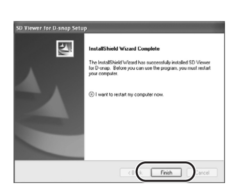
3



Cliquez sur [I agree].

4 Suivez le message à l’écran pour continuer l’installation.

5



Cliquez sur [Finish].

- SD Viewer peut être utilisé avant de redémarrer le PC.



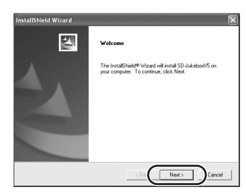
- Lorsque le message informant de l’absence de Windows Media Player 6.4 ou plus apparaît, mettez à jour Windows Media Player après avoir terminé l’installation.
- Si Internet Explorer 5.5 ou plus n’est pas installé, installez-le d’abord puis installez SD Viewer.
- Si Microsoft Data Access Components 2.6 ou version antérieure a déjà été installé sous Windows 98SE, Microsoft Data Access Components 2.8 est installé avant SD Viewer. Suivez le message à l’écran pour terminer l’installation.

Installer SD-Jukebox

1 

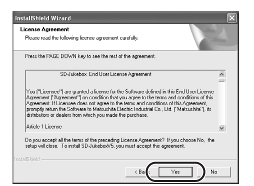
Cliquez sur [SD-Jukebox 5].

---

2 

Cliquez sur [Next].

---

3 

Cliquez sur [Yes].

---

4 

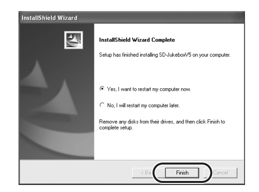
Entrez [Serial No.] (à l’arrière du boîtier du CD-ROM) et [Name], puis cliquez sur [Next].

---

5 **Suivez le message à l’écran pour continuer l’installation.**

Brancher à un PC (suite)

6



Cliquez sur [Finish].

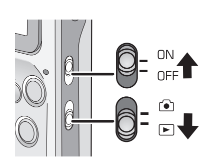
- SD-Jukebox peut être utilisé après avoir redémarré le PC.

Brancher à un PC

Quand votre SE est Windows 98SE ou Me, l'installation du pilote USB est nécessaire avant de brancher l'appareil à un PC. (Ne branchez pas cet appareil au PC tant que le pilote USB n'est pas installé. (P69))

- Pour commencer, allumez le PC.

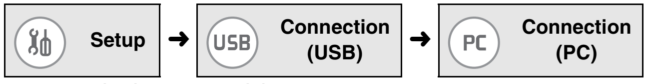
1



Allumez l'appareil et mettez-le en mode lecture.

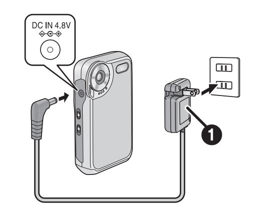
- Veillez à insérer la batterie chargée et la carte dans l'appareil.

2 **Appuyez sur le bouton [MENU] puis sélectionnez l'élément avec la boule de commande. (P18)**



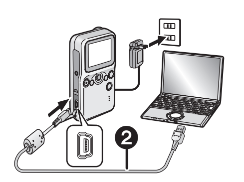
- Veillez à sélectionner l'élément ci-dessus avant de brancher l'appareil au PC.

3



Branchez l'appareil à la prise d'alimentation au moyen de l'adaptateur CA ❶.

4



Branchez l'appareil au PC avec le câble USB fourni ❷.

– L'indication [ACCESSING PC] apparaît.

- Si l'indication [ACCESSING PICTBRIDGE/PTP] s'affiche, déconnectez le câble USB puis confirmez le paramétrage à l'étape 2.



- Ne débranchez pas le câble USB ou l'adaptateur CA de l'appareil ou n'enlevez pas la carte lorsque le voyant accès carte de l'appareil clignote. Le logiciel pourrait ne pas fonctionner correctement ou les données transférées pourraient être endommagées.
- N'utilisez aucun autre câble USB à l'exception du câble fourni.
- Ne débranchez pas l'adaptateur CA lorsqu'il est branché au PC.
- Quand le mode de connexion PC sur l'appareil (indiqué par [ACCESSING PC]) n'est pas annulé, même si vous éteignez le PC, débranchez le câble USB.
- Si le PC est en mode économie d'énergie lorsque vous branchez l'appareil, le PC pourrait ne pas reconnaître l'appareil en quittant le mode économie d'énergie. Dans ce cas, redémarrez le PC après avoir débranché l'appareil. (Quand vous branchez l'appareil au PC et que vous l'utilisez pendant un temps prolongé, annulez le paramétrage du mode économie d'énergie au préalable.)

Brancher à un PC (suite)

Contrôler que l’appareil est correctement reconnu par le PC

Si l’appareil n’est pas reconnu correctement, contrôlez de nouveau le branchement.

■ Dans le cas de Windows

1



Removable
Disk (E:)

Contrôlez que [Removable Disk] est bien ajouté à [My Computer].

- Le nom de l’unité (E: etc.) varie selon le PC utilisé.

■ Dans le cas de Macintosh

1



Contrôlez que l’icône du disque [untitled] ou [NO_NAME] s’affiche sur le bureau.



- Si l’icône du disque [untitled] n’apparaît pas sous Mac OS 9, sélectionnez Mac OS Base dans Extensions Manager puis redémarrez le PC. Quand le message demandant de formater le disque [untitled] apparaît, ouvrez File Exchange dans le Control Panel puis activez PC Exchange.

Débrancher le câble USB en sécurité

1



Double-cliquez sur l'icône [ ] dans la barre des tâches.

2



Sélectionnez [USB Mass Storage Device] puis cliquez sur [Stop].

3



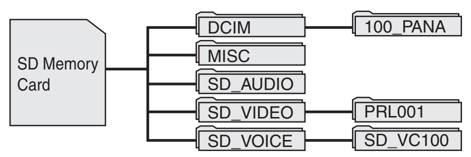
Contrôlez que [MATSHITA SD Multi Camera USB Device] est sélectionné puis cliquez sur [OK].

4 Cliquez sur [Close] pour fermer la boîte de dialogue.

- Vous pouvez débrancher le câble USB en sécurité.

- Selon le SE (Windows 98SE ou Me, etc.), l'icône d'enlèvement en sécurité pourrait ne pas s'afficher dans la barre des tâches. (Il n'y aura pas d'affichage selon le paramétrage du SE.) Assurez-vous que le voyant accès carte de l'appareil est éteint puis enlevez le câble USB.
- Si vous débranchez le câble USB ou l'adaptateur CA de l'appareil, ou que l'appareil est éteint pendant que le PC est en train de travailler, une boîte de dialogue d'erreur pourrait apparaître. Dans ce cas, cliquez sur [OK] pour fermer la boîte de dialogue.
- Sous Macintosh, jeter l'icône du disque [untitled] ou [NO_NAME] dans la [Trash] puis débranchez le câble USB.

Structure des dossiers de la carte utilisée sur cet appareil



- Les fichiers enregistrés avec cet appareil sont enregistrés dans les dossiers suivants.

	Nom du dossier	Nom du fichier (exemple)
Picture	100_PANA	P1000001.JPG
MPEG4	PRL001	MOL001.ASF
Voice	SD_VC100	MOB001.VM1
Audio	SD_AUDIO	AOB001.SA1

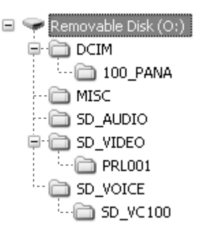


- N’effacez pas les dossiers de la carte sur le PC. Vous pourriez ne plus pouvoir lire la carte sur l’appareil.
- Lorsque vous voulez formater la carte, formatez-la avec l’appareil ou SD-Jukebox.
- Si vous enregistrez des données non compatibles avec l’appareil sur le PC, l’appareil ne peut pas reconnaître ces données.
- Vous pouvez enregistrer jusqu’à 9999 fichiers dans les dossiers tels que le dossier [100_PANA].
- Les fichiers à paramétrage DPOF sont enregistrés dans le dossier [MISC].
- Le dossier [SD_VOICE] et le dossier [SD_AUDIO] sont paramétrés comme fichiers cachés. Par conséquent, ces dossiers et les fichiers qu’ils contiennent pourraient ne pas s’afficher sous Explorer ou [My Computer] selon le paramétrage du PC.

Utiliser les fichiers d'une carte sur un PC ([Picture] • [MPEG4])

1 **Branchez l'appareil au PC. (P72)**

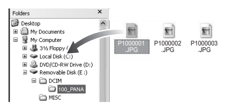
2



Ouvrez [My Computer] et double-cliquez sur le dossier sous [Removable Disk] qui contient les fichiers.

- Sous Macintosh, double-cliquez sur le dossier sous l'icône [untitled] ou [NO_NAME].

3

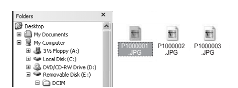


Glissez-déposez les fichiers dans le dossier de destination (le disque dur du PC).

- Ne copiez pas de fichiers [Voice] et [Audio] sur un PC avec Explorer ou autre.

Lire des fichiers copiés ([Picture] • [MPEG4])

1



Double-cliquez sur le fichier copié sur le PC.

- Le logiciel utilisé pour la lecture dépend du type de fichier.

- Vous pouvez aussi parcourir les fichiers [Picture] et [MPEG4] avec SD Viewer (fourni).

Type de fichier	Logiciel utilisé pour la lecture des fichiers	
	Windows	Macintosh
Picture	Cela dépend du paramétrage du PC.	
MPEG4	Windows Media Player 6.4 ou plus	Windows Media Player for Macintosh

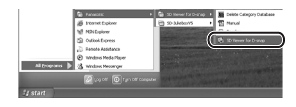


- Quand vous utilisez Windows pour lire des fichiers [MPEG4] (format ASF) enregistrés avec [Quality] paramétré sur [XF] sur un PC, vous devez installer [MPEG4 Decoder Plug-in] dans le menu d'installation. Si vous ne pouvez pas écouter l'audio quand vous lisez les fichiers [MPEG4], installez le SD Viewer depuis le CD-ROM fourni. ([MPEG4 Decoder Plug-in] et le logiciel approprié sont installés en même temps.)
- Les fichiers [MPEG4] (format ASF) enregistrés avec [Quality] paramétré sur [XF] ne peuvent pas être lus sous Macintosh.
- Si vous lisez des fichiers [MPEG4] (format ASF) de la carte sur le PC alors que l'appareil est branché au PC, des images pourraient être sautées. Dans ce cas, copiez les fichiers que vous voulez lire sur le PC avant la lecture.
- Quand vous lisez des fichiers [MPEG4] (format ASF) enregistrés avec cet appareil pendant 3 minutes ou plus sous Windows Media Player, les fichiers pourraient s'arrêter à mi-chemin. Dans ce cas, cliquez sur [Windows Media Update] dans le menu d'installation (ou double-cliquez sur [WMP9QFEInst.exe] dans le dossier [WMP9QFE]) et suivez le message à l'écran pour mettre à jour Windows Media Player. (L'installation peut se faire quand vous installez SD Viewer depuis le CD-ROM fourni.)
- Quand vous lisez des fichiers [Voice] et [Audio], utilisez SD-Jukebox (fourni) en branchant l'appareil à un PC et lisez les fichiers d'une carte. Utilisez aussi SD-Jukebox (fourni) lorsque vous copiez sur le PC (ou lorsque vous renvoyez des fichiers [Audio] sur le PC depuis la carte). (Fichiers copié sur un PC avec Explorer ou autre ne peuvent pas être lus.)

Utiliser SD Viewer

■ Démarrer SD Viewer

1



Sélectionner [start]→ [All Programs]→ [Panasonic]→ [SD Viewer for D-snap]→ [SD Viewer for D-snap].

- Les indications à l'écran peuvent varier selon le SE et les paramétrages de votre PC. Par conséquent, le fonctionnement pourrait être différent de celui qui est décrit.

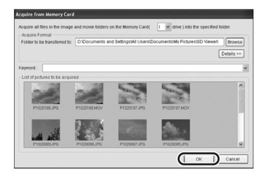
■ Capturer des fichiers avec SD Viewer sur un PC

1



Branchez cet appareil au PC (P72) puis cliquez sur [Acquire].

2



Contrôlez la cible puis cliquez sur [OK].

- Pour plus de détails tels que les classements, veuillez vous reporter au manuel d'utilisation de SD Viewer (fichier PDF).

3



Cliquez sur [OK].

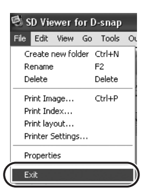
Lire le manuel d'utilisation de SD Viewer

1 

Sélectionnez [Help]→[Manual].

- Adobe Acrobat Reader est nécessaire. (P82)

Fermer SD Viewer

1 

Sélectionner [File]→[Exit].

- Vous pouvez aussi fermer SD Viewer en cliquant sur [×] dans le coin supérieur droit de l'écran.

- Utiliser SD Viewer.

- Vous pouvez capturer des fichiers [Picture] et [MPEG4] sur la carte dans le PC.
- Vous pouvez classer les images par date d'enregistrement ou mots-clef.
- Vous pouvez imprimer les images enregistrées avec la date.
- Vous pouvez créer des données pour une page d'accueil de site.
- Vous pouvez créer un diaporama avec des images capturées.

- Pour plus de détails concernant les procédures de fonctionnement, veuillez vous reporter au manuel d'utilisation de SD Viewer (fichier PDF).

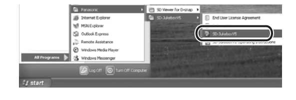


- Ne débranchez pas le câble USB pendant l'utilisation de SD Viewer.

Utiliser SD-Jukebox

■ Démarrer SD-Jukebox

1



Sélectionnez [start]→ [All Programs]→ [Panasonic]→ [SD-JukeboxV5]→ [SD-JukeboxV5].

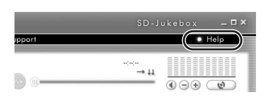
- Les indications à l'écran peuvent varier selon le SE et les paramétrages de votre PC. Par conséquent, le fonctionnement pourrait être différent du fonctionnement décrit.
- Quand on démarre SD-Jukebox pour la première fois, l'écran d'importation de fichiers (l'écran permettant d'importer des fichiers audio du disque dur vers SD-Jukebox) apparaît. Si vous voulez commencer à importer des fichiers immédiatement, cliquez sur [Yes]. Si vous voulez importer des fichiers plus tard, cliquez sur [No].



- Pour plus de détails concernant les procédures de fonctionnement telles que la façon d'importer des fichiers, veuillez vous reporter au manuel d'utilisation de SD-Jukebox (fichier PDF).

■ Lire le manuel d'utilisation de SD-Jukebox

1



Cliquez sur [Help] dans le coin supérieur droit de l'écran de SD-Jukebox.

- Adobe Acrobat Reader est nécessaire. (P82)

Brancher à un PC (suite)

■ Fermer SD-Jukebox

1



Cliquez sur [×] dans le coin supérieur droit de l'écran de SD-Jukebox.

- Utiliser SD-Jukebox.

> - Vous pouver enregistrer vos titres préférés sur le PC à partir d'un CD musical ou créer une liste de lecture de fichiers audio.
> - Vous pouvez enregistrer des fichiers audio ou des listes de lecture enregistrées sur le PC sur une carte.

- Pour plus de détails concernant les procédures, veuillez vous reporter au manuel d'utilisation de SD-Jukebox (fichier PDF).



- Ne débranchez pas le câble USB pendant que SD-Jukebox est utilisé.

Lire le manuel d'utilisation du logiciel

Pour lire le manuel d'utilisation du logiciel (fichier PDF), Acrobat Reader 5.0 ou plus est nécessaire.



- Si Adobe Acrobat Reader n'est pas installé sur le PC utilisé, cliquez sur la langue souhaitée dans l'écran d'installation (ou ouvrez un fichier dont le nom est le nom de la langue souhaitée dans le dossier [Adobe] puis double-cliquez sur le fichier [AR505XXX.exe] ou [AR500XXX.exe]. "XXX" (les 3 derniers caractères du nom du fichier) dépend du dossier langue utilisé) et suivez le message à l'écran pour installer Adobe Acrobat Reader.

Désinstaller le logiciel

Si vous n’utilisez plus le logiciel installé, désinstallez-le (effacez-le) du PC.

1



Sélectionnez [start]→[Control Panel] puis cliquez sur [Add or Remove Programs].

2



Sélectionnez le logiciel que vous voulez effacer puis cliquez sur [Change/ Remove].



- Selon le SE, la procédure de désinstallation peut varier. Pour plus de détails, veuillez vous reporter au manuel d’utilisation du SE.

Précautions d’utilisation

L’appareil

Gardez cet appareil à l’écart de tout équipement magnétisé (tels que four à micro-ondes, poste de télévision, jeux vidéos, etc.).

- Si vous utilisez cet appareil sur ou à proximité d’un poste de télévision, les images et le son pourraient être perturbés du fait du rayonnement des ondes électromagnétiques.
- N’utilisez pas de téléphone portable car cela pourrait causer un bruit qui affecterait de façon négative l’image et le son.
- Les données enregistrées peuvent être détériorées, ou les images peuvent être déformées en présence de champs magnétiques importants créés par des haut-parleurs ou de gros moteurs.
- Le rayonnement des ondes électromagnétiques générées par un circuit numérique (y compris un microprocesseur) peut affecter de façon négative cet appareil, et causer une perturbation des images et du son.
- Si cet appareil est affecté par un équipement chargé magnétiquement et ne fonctionne pas correctement, éteignez l’appareil et enlevez la batterie, puis, remettez-la en place. Ensuite, allumez de nouveau l’appareil.

N’utilisez pas cet appareil à proximité d’émetteurs radio ou de lignes à haute tension.

- Si vous enregistrez à proximité d’émetteurs radio ou de lignes à haute tension, l’image ou le son enregistrés pourraient être affectés de façon négative.

Ne pulvérisez pas de produits insecticides ou de produits chimiques volatiles sur cet appareil.

- Si vous pulvérisez des produits de ce genre sur cet appareil, le corps de l’appareil SD polyvalent pourrait être endommagé et la surface pourrait s’écailler.
- Ne laissez pas d’objet en caoutchouc ou en plastique au contact de cet appareil pendant un temps prolongé.

Si vous utilisez cet appareil sur une plage ou un endroit similaire, veillez à ne pas laisser entrer de sable ou de poussière à l’intérieur de l’appareil. Ne mouillez pas cet appareil avec de l’eau de mer ou d’autres liquides.

- Le sable et la poussière peuvent entraîner un dysfonctionnement de cet appareil, tels que des rayures ou de la buée sur la lentille.
- Si de l’eau de mer est renversée sur cet appareil, imbibez un chiffon doux d’eau du robinet, essorez-le bien et utilisez-le pour essuyer cet appareil. Ensuite, essuyez de nouveau avec un chiffon sec. Les mêmes dispositions s’appliquent en cas de chute d’eau de pluie ou autre sur cet appareil.

Lorsque vous portez cet appareil, veillez à ne pas le faire tomber et à ne pas lui faire subir de choc.
Ne portez pas cet appareil dans votre poche.

- Le corps de l'appareil SD polyvalent pourrait être détruit en cas de choc important, et cela pourrait causer un dysfonctionnement de cet appareil. Conservez cet appareil dans l'étui de transport (fourni).

N'utilisez pas de benzène, de diluant ou d'alcool pour nettoyer cet appareil.

- Enlevez la batterie avant de nettoyer cet appareil.
- Le corps de l'appareil SD polyvalent pourrait se déformer et la surface pourrait s'écailler.
- Essuyer la poussière présente sur cet appareil au moyen d'un chiffon doux et sec. Pour enlever les taches persistantes, imbibez un chiffon de détergent dilué avec de l'eau, essorez-le bien, essuyez la tache puis terminez au moyen d'un chiffon doux et sec.
- Si vous utilisez un chiffon chimique, lisez bien le mode d'emploi le concernant.
- Essuyez les taches présentes sur la lentille et sur le moniteur LCD avec le chiffon de nettoyage (fourni). Ne les essuyez pas avec des matériaux pointus tels qu'un coton-tige. La lentille pourrait être raillée ou cassée, et cela pourrait entraîner un dysfonctionnement de cet appareil.

Adaptateur CA

- Veillez à utiliser l'adaptateur CA fourni.
- Si vous utilisez l'adaptateur CA à proximité d'un poste de radio, la réception radio pourrait être perturbée. Gardez l'adaptateur CA à 1 m (3,3 pieds) ou plus de distance du poste de radio.
- Lorsque l'adaptateur CA est utilisé, il peut générer des sons sifflants. Cependant, cela est normal.
- Après l'utilisation, veillez à débrancher l'adaptateur CA. (S'il est laissé branché, cela consomme environ 0,1 W de courant au maximum.)
- Gardez les électrodes de l'adaptateur CA dans un bon état de propreté en permanence.

Mettez cet appareil à proximité de la prise pour faciliter l'accès du dispositif d'interruption (prise).

La batterie

La batterie au lithium-ion est une batterie compacte et à haute capacité. Cependant, lorsque la batterie refroidit au-dessous de basses températures (10°C (50°F) ou moins), telle que la température en hiver, le temps disponible de la batterie diminue et cet appareil pourrait ne pas fonctionner. Dans ce cas, chauffez la batterie et insérez-la dans l’appareil juste avant de l’utiliser. (Si vous utilisez un chauffeur de poche, ne laissez pas celui-ci toucher la batterie.)

Veillez à enlever la batterie après utilisation.

- Si elle est laissée en place dans l’appareil, une quantité minimale de courant est consommée, même quand l’appareil est éteint. Si la batterie est laissée dans l’appareil pendant un temps prolongé, cela provoque une décharge. La batterie peut devenir inutilisable, même après avoir été chargée.
- Si la batterie est laissée en place dans l’appareil pendant un temps prolongé, elle pourrait se décharger automatiquement. Recharger la batterie avant l’utilisation.

Emportez des batteries de réserve quand vous utilisez l’appareil à l’extérieur.

- Le temps de fonctionnement de la batterie peut diminuer en présence de basses températures, par exemple, sur des pistes de ski.
- Quand vous voyagez, veillez à préparer l’adaptateur CA (fourni) pour recharger la batterie sur place.

Si la batterie tombe, assurez-vous que les bornes ne se sont pas déformées.

- Si la batterie mise en place dans cet appareil avec le terminal est déformée, cela pourrait endommager cet appareil.

Précautions pour l’utilisation de la batterie

- Ne charger qu’avec l’adaptateur CA indiqué.
- Ne pas jeter dans le feu.
- Ne pas démonter.

Précautions pour la conservation de la batterie

- Conservez la batterie dans un endroit frais et sec présentant une température relativement stable. (Température recommandée: 15°C–25°C (59°F–77°F) Humidité recommandée: 40%–60%)
- Une température extrêmement élevée ou extrêmement basse a pour effet de diminuer la durée de vie de la batterie.
- Si la batterie est conservée dans un endroit chaud, humide, enfumé ou poussièreux, les terminaux pourraient rouiller et entraîner des dysfonctionnements.
- Pour conserver la batterie pendant un temps prolongé, nous vous recommandons de la charger une fois par an et de la ranger de nouveau après avoir complètement utilisé la capacité chargée.
- Enlevez les poussières ou autres présentes sur le terminal de la batterie.

Ne pas jeter les batteries usées dans un feu.

- Si vous chauffez ou brûlez la batterie, cela pourrait causer une explosion.
- La batterie a une durée de vie limitée. Quand le temps de fonctionnement de l'appareil SD polyvalent devient court même lorsque la batterie est correctement chargée, cela pourrait signifier que la batterie est épuisée. Achetez une nouvelle batterie.

Erreur de chargement

Quand le voyant de recharge clignote rapidement ou plus lentement, les conditions suivantes sont possibles.
Quand le voyant de recharge clignote toutes les 6 secondes environ (allumage environ toutes les 3 secondes, extinction environ toutes les 3 secondes):

- La batterie est excessivement déchargée. Vous pouvez recharger la batterie, cependant, cela pourrait prendre plusieurs heures pour commencer à charger la batterie normalement.

Précautions d’utilisation (suite)

Quand le voyant de recharge clignote toutes les 0,5 seconde environ (allumage environ toutes les 0,25 seconde, mise hors contact environ toutes les 0,25 seconde) :

- La température ambiante ou la température de la batterie est extrêmement élevée ou basse. Attendez que la température ambiante ou que la température de la batterie devienne appropriée puis, rechargez la batterie. Si vous ne pouvez toujours recharger la batterie, cela pourrait signifier qu’il y a un défaut sur l’appareil, la batterie ou l’adaptateur CA. Consultez votre revendeur.

Quand le voyant de recharge s’éteint:

- La recharge est terminée.
- Si le voyant de charge s’éteint bien que la batterie ne soit pas complètement chargée, l’adaptateur CA pourrait être défectueux. Consultez votre revendeur.
- Pour plus de détails concernant la batterie, on se rapportera à la P86.

Condensation

- La formation d’humidité sur l’appareil est appelée “condensation”.
- Quand la condensation se produit, la lentille se couvre de buée, ou bien cet appareil pourrait ne pas fonctionner normalement. Veillez à éviter la condensation et à adopter les mesures appropriées quand la condensation se produit.

Causes de la condensation

- La condensation se produit quand la température ambiante ou l’humidité change de la façon suivante:
  - Quand l’appareil est déplacé du froid à l’extérieur dans une chambre chaude.
  - Quand cet appareil est sorti d’une voiture climatisée.
  - Quand une chambre froide est soudainement chauffée.
  - Quand un vent froid provenant d’un climatiseur ou autre est directement projeté sur cet appareil.
  - Dans les endroits humides.

Quand de la condensation s’est formée.

- Éteindre cet appareil et laissez-le dans cet état pendant 1 heure. Quand cet appareil s’approche de la température ambiante, la condensation disparaît naturellement.
- Lorsque vous déplacez cet appareil d’un endroit froid vers un endroit chaud, mettez l’appareil dans un sac en plastique puis sortez-le de ce sac une fois que la température de cet appareil s’approche de la température ambiante pour éviter la formation de condensation.

Moniteur LCD

- Dans les endroits présentant des changements brusques de température, il peut se former de la condensation sur le moniteur LCD. Essuyez-la au moyen d’un chiffon doux et sec.
- N’appuyez pas trop fort sur le moniteur LCD. Cela pourrait causer des couleurs irrégulières du moniteur LCD ou un dysfonctionnement du moniteur LCD. En outre, veillez à éviter tout contact d’objets durs avec le moniteur LCD. Cela pourrait causer des rayures à la surface du moniteur LCD.
- Lorsque la lentille est dirigée vers un sujet contrasté, l’image pourrait apparaître irrégulière ou des images redoublées pourraient apparaître sur le moniteur LCD. Il ne s’agit pas d’un dysfonctionnement.
- Si l’appareil SD polyvalent est extrêmement froid lorsque vous allumez cet appareil, l’image sur le moniteur LCD est légèrement plus foncée que d’habitude. Cependant, au fur et à mesure que la température interne augmente, l’image retrouve sa luminosité naturelle.

Une technologie de très haute précision est utilisée pour fabriquer l’écran du moniteur LCD, qui présente un nombre total d’environ 61.600 pixels. Cela permet d’obtenir plus de 99,99% de pixels actifs, avec seulement 0,01% de pixels inactifs ou toujours allumés. Cependant, cela n’est un dysfonctionnement et n’affecte pas l’image enregistrée.

Précautions d’utilisation (suite)

Carte

Lorsque le voyant accès carte clignote (ou lorsque le message [ACCESSING CARD] apparaît), n’ouvrez pas le couvercle carte/ batterie pour enlever la carte, n’éteignez pas cet appareil, ou ne le soumettez pas à des vibrations ou à des chocs.

Ne laissez pas la carte en présence de température élevée ou de la lumière directe du soleil, ou dans un endroit où des ondes électromagnétiques et de l’électricité statique sont facilement générées. Ne pliez pas, ne faites pas tomber ou ne soumettez pas la carte à de fortes vibrations.

- Si les précautions exposées ci-dessus ne sont pas respectées, la carte ou le contenu enregistré pourra être détérioré.

Veillez à enlever et à ranger la carte après utilisation.

- Placez la carte dans son sac de rangement après utilisation et lorsque vous rangez ou transportez la carte.
- Veillez à ne pas laisser pénétrer de saletés, de poussière ou d’eau sur les terminaux situés au dos de la carte. Ne touchez pas avec les doigts.
- Gardez la carte hors de portée des enfants pour éviter qu’ils ne l’avalent.

Fichiers enregistrés

Cet appareil est conforme aux standards DCF (Design rule for Camera File system) définis par la Japan Electronics and Information Technology Industries Association (JEITA).

- Si des fichiers conformes aux standards DCF sont effacés, toutes les données relatives aux fichiers seront effacées.
- Si vous effacez des fichiers [Picture] ou [MPEG4], toutes les données relatives aux fichiers seront effacées.
- En conséquence d’opérations non appropriées, les données enregistrées pourraient être endommagées ou effacées. Nous ne sommes pas responsables de la perte causée par l’effacement des données enregistrées. Veuillez en prendre note.

Formatage

- Si la carte mémoire SD est formatée sur un autre appareil, le temps requis pour l'enregistrement pourrait être plus long ou la carte mémoire SD pourrait ne pas être reconnue. (Ne la formatez pas au moyen du navigateur Explorer sur le PC.) Dans ce cas, formatez la carte mémoire SD sur cet appareil ou au moyen du logiciel SD-Jukebox. En particulier, pour la carte contenant des fichiers audio, contrôlez la carte en utilisant le SD-Jukebox avec lequel les fichiers ont été enregistrés puis, formatez-la. (Pour plus de détail, lire le manuel d'utilisation de SD-Jukebox.)
- Cet appareil prend en charge les cartes mémoires SD formatées en FAT12 et FAT16 conformément aux spécifications des cartes mémoire SD.
- Vous pourriez ne pas être en mesure d'utiliser une carte formatée avec cet appareil sur un autre équipement. Dans ce cas, formatez la carte sur l'équipement à utiliser.
- Si une carte ne peut pas être utilisée même si elle est formatée, cet appareil ou la carte pourrait être défectueux. Consultez votre revendeur.

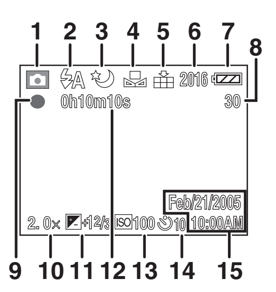
Mode démonstration

- Si vous allumez cet appareil et que vous appuyez sur le bouton [MODE] quand une carte n'est pas insérée, le mode démonstration (économiseur d'écran) démarre.
- Si vous appuyez sur un bouton quelconque alors que l'économiseur d'écran est affiché, le mode se change en mode d'enregistrement images fixes virtuelles.
- Vous pouvez simuler l'enregistrement d'images fixes dans le mode d'enregistrement images fixes virtuelles. (Si vous n'appuyez sur aucun bouton pendant 1 minute, l'économiseur d'écran démarre.)
- Si vous n'appuyez sur aucun bouton en mode économiseur d'écran pendant environ 5 minutes alors que vous n'utilisez pas l'adaptateur CA, cet appareil s'éteint automatiquement.
- Quand vous annulez le mode démonstration, insérez une carte après avoir éteint l'appareil.

Autres

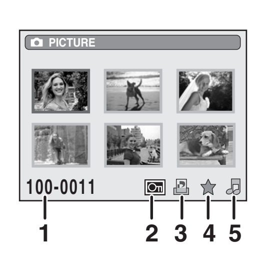
Affichage écran

■ Affichage écran en enregistrement



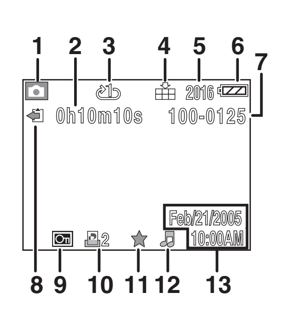
1 **Mode d'enregistrement (P26)**
2 **Mode flash (P34)**
3 **Mode nuit (P38)**
4 **Équilibre des blancs (P37)**
5 **Qualité de l'image (P31)**
6 **Taille de l'image (P31)**
7 **Batterie résiduelle (P17)**
8 **Images/temps restant**
9 **Affichage enregistrement/arrêt**
10 **Zoom numérique (P33)**
11 **Compensation de l'exposition (P39)**
12 **Affichage du compteur**
13 **Sensibilité ISO (P40)**
14 **Retardateur (P36)**
15 **Date/heure** (Elle s'affiche pendant environ 5 secondes après l'allumage de l'appareil ou le réglage de l'horloge.)

■ Affichage écran sur l'écran vignette



1 **Numéro de dossier/fichier**
2 **Paramétrage du verrouillage (P47)**
3 **Impression DPOF (P56)**
4 **★ paramétrage de marque (P49)**
5 **Diaporama (P52)**

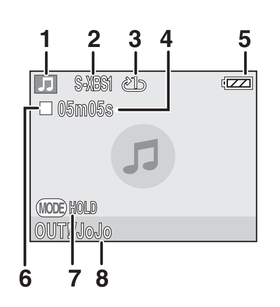
■ Affichage écran en lecture



1 Mode de lecture (P41)
2 Affichage du compteur
3 Lecture en répétition (P45)
4 Qualité de l'image (P31)
5 Taille de l'image (P31)
6 Batterie résiduelle (P17)
7 Numéro de dossier/fichier
8 Affichage arrêt/lecture/ lecture carte
9 Paramétrage du verrouillage (P47)
10 N° d'impression DPOF (P56)
11 ★ paramétrage de marque (P49)
12 Diaporama (P52)
13 Date/heure d'enregistrement

- Quand les images pour HDTV (16:9) sont lues, des bandes noires apparaissent en haut et en bas de l'écran.

■ Affichage en lecture de musique



1 Mode lecteur audio (P60)
2 Qualité audio (EQ) (P62)
3 Lecture en répétition (P64)
4 Temps de lecture
5 Batterie résiduelle (P17)
6 Arrêt/lecture/avance rapide/retour rapide (P61)
7 Garde [HOLD] (P62)
8 Nom de titre/artiste

Autres (suite)

Messages

Le message de confirmation/erreur s'affiche sur le moniteur LCD.

Messages	Remèdes
EMPTY BATTERY	La batterie résiduelle est insuffisante. Rechargez la batterie. (P14)
INSERT BATTERY	Insérez la batterie dans l'appareil correctement. (P12, 13)
	Ce message apparaît également quand la batterie est excessivement déchargée. Dans ce cas, rechargez la batterie.
NO CARD	Insérez la carte correctement. (P12, 13)
CHECK CARD	La carte MultiMediaCard n'est pas disponible.
	Réinsérez la carte mémoire. Si [CHECK CARD] continue de s'afficher, formatez la carte. (P22) (Si vous formatez une carte, toutes les données présentes sur la carte sont effacées.)
CARD FULL	Changez la carte ou effacez les données non nécessaires. (P45)
CARD LOCKED	Débloquez le verrouillage du bouton de protection en écriture sur la carte.
ACCESSING CARD	Donnée en cours de traitement. Veuillez attendre un instant.
NO PICTURE FILE	Insérez la carte comprenant les fichiers [Picture].
NO MPEG4 FILE	Insérez la carte comprenant les fichiers [MPEG4].
NO VOICE FILE	Insérez la carte comprenant les fichiers [Voice].
NO TRACK	Insérez la carte comprenant les fichiers [Audio].
UNPLAYABLE FILE	Impossible de lire le fichier qui ne correspond pas aux standards. Enregistrez les fichiers audio sur la carte avec SD-Jukebox.
FILE LOCKED	Mettez en fonction après avoir débloqué la protection. (P47)
TARGET FILE DOES NOT EXIST	Il n'y pas de fichier pouvant être lu comme diaporama ou il n'y a pas de fichier pouvant être paramétré en DPOF.
OVER LIMIT	Le nombre d'images à lire dans un diaporama ou le nombre d'impressions paramétrées en DPOF dépasse la limite.

Messages	Remèdes
CANNOT SET FILE	Sélectionnez l'image fixe enregistrée par cet appareil.
SET TO PLAY MODE	Amenez l'interrupteur mode enregistrement/lecture en mode Lecture [▶] lorsque vous connectez cet appareil à un PC ou à une imprimante. (P53, 72)
USE BOTH AC ADAPTOR AND BATTERY	Branchez l'adaptateur CA lorsque vous connectez cet appareil à un PC ou à une imprimante. (P53, 72)
TURN POWER OFF AND ON	Rallumez cet appareil.
ERROR	Après avoir éteint cet appareil, enlevez et insérez la batterie. Si l'erreur persiste, consultez votre revendeur.

Inconvénients et remèdes

Question	Réponse
Cet appareil n'est pas allumée.	Rallumez cet appareil. La batterie est-elle correctement insérée? La batterie est-elle épuisée? Rechargez la batterie (P14) ou insérez une batterie complètement chargée.
Cet appareil s'éteint immédiatement.	La batterie est-elle épuisée? Rechargez la batterie (P14) ou insérez une batterie complètement chargée.
Impossible d'utiliser la boule de commande ou d'autres.	Le paramétrage [HOLD] s'affiche-t-il? La boule de commande et les autres boutons sont activés quand le bouton [MODE] est enfoncé pendant au moins 2 secondes et que l'indication disparaît.
Le mode ne peut pas être modifié même si le bouton [MODE] est enfoncé.	La carte est-elle insérée? Si vous appuyez sur le bouton [MODE] alors que la carte n'est pas insérée, le mode est amené en mode démonstration (P91). Éteignez cet appareil puis insérez la carte.

Autres (suite)

Question	Réponse
La couleur ou la luminosité du moniteur LCD change.	La couleur ou la luminosité de l'écran peut présenter un aspect différent en présence de lumière fluorescente.
Le moniteur LCD est trop clair ou trop foncé.	Réglez la luminosité du moniteur LCD correctement. (P21)
Impossible d'enregistrer.	La carte est-elle insérée? Vous ne pouvez pas enregistrer des images quand le bouton de protection en écriture est en position [LOCK]. La mémoire de la carte est-elle suffisante? Effacez les fichiers non nécessaires avant d'enregistrer. (P45)
Le temps d'enregistrement sur la carte est trop long.	Quand vous enregistrez des images en mode [MPEG4], cela peut prendre un certain temps pour enregistrer sur une carte, selon le type de carte. Cependant, il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement.
L'enregistrement s'arrête à mi-chemin.	L'enregistrement en mode [Voice] peut s'arrêter à mi-chemin selon le type de carte.
Les images enregistrées apparaissent sous forme de mosaïque.	Les images peuvent apparaître sous forme de mosaïque selon le sujet ou les conditions d'enregistrement.
Les images enregistrées sont trop claires ou trop foncées.	La luminosité d'une image sur le moniteur LCD peut être différente que celle de l'image effectivement enregistrée. En particulier, lorsque vous enregistrez une image dans des endroits sombres avec une exposition prolongée, l'image présente un aspect sombre sur le moniteur LCD. Cependant, l'image est enregistré de façon lumineuse.
Un spectre rouge vertical apparaît sur le moniteur LCD.	Cela s'appelle "traînage". Cela est spécifique au DCC, ce n'est pas un dysfonctionnement. Cela apparaît quand le sujet présente une partie lumineuse. Cela est enregistré sur les images MPEG4, mais pas sur les images fixes.

Question	Réponse
Le flash ne peut pas être activé.	Le flash est-il paramétré sur [Flash off]? Contrôlez le mode flash. (P34)
Les images enregistrées avec un flash sont foncées.	Le flash est-il couvert par votre doigt? L'appareil est-il trop éloigné du sujet?
Les couleurs de l'image enregistrée avec le flash ne sont pas similaires au sujet dans la vie réelle.	Quand vous enregistrez des images avec le flash, l'équilibre des blancs pourrait ne pas être correctement réglé, même si l'équilibre des blancs est paramétré sur [Manual]. Quand vous utilisez le flash, nous vous recommandons de paramétrer l'équilibre des blancs sur [Auto]. Quand vous enregistrez des images avec le flash, l'équilibre des blancs est automatiquement réglé selon la lumière du flash. Cependant, l'équilibre des blancs pourrait ne pas être correctement réglé lorsque la lumière du flash n'atteint pas suffisamment le sujet.
Impossible de lire.	La carte est-elle insérée? Les images présentes sur la carte sont-elles lisibles? Le mode est-il paramétré en mode lecture?
Certaines images ne peuvent pas être lues comme diaporama.	Des images enregistrées avec d'autres équipements pourraient ne pas s'afficher comme diaporama ou prendre un certain temps pour s'afficher.
Impossible de lire la musique.	Y a-t-il effectivement un fichier musique sur la carte?
L'indication [×] s'affiche pendant la lecture ou dans l'écran de la liste.	Les données ont été enregistrées dans un format différent ou sont détériorées. Ces données ne peuvent pas être lues.
Impossible de lire quand la carte est insérée dans un autre équipement.	Si des fichiers [MPEG4] enregistrés avec cet appareil sont lus sur une autre équipement, la qualité de l'image ou la qualité du son pourrait être détériorée ou les fichiers pourraient ne pas être lus.

Autres (suite)

Question	Réponse
Quand je me connecte à un PC, les images ne peuvent pas être transférées.	Cet appareil est-il correctement branché au PC? (P72) Le PC reconnaît-il correctement cet appareil? (P74)
Les images ne peuvent pas être imprimées avec des imprimantes supportant PictBridge.	Paramétrez l'appareil sur le mode lecture puis contrôler si [Setup]→[Connection (USB)]→[PictBridge] est sélectionné dans le menu. (P53)
Des bandes noires apparaissent en haut et en bas des images imprimées.	Avez-vous imprimé [Picture] des fichiers enregistrés avec la taille d'image paramétrée sur [HDTV]? Contrôlez la taille d'image. (P31)
La lecture ou l'enregistrement ne fonctionne pas et l'écran s'est gelé. Le moniteur LCD reste sombre pendant l'enregistrement en mode [Picture] ou en mode [MPEG4].	Amenez l'interrupteur d'alimentation sur [OFF]. Si cet appareil n'est pas éteint, enlevez et insérez la batterie, puis allumez-le. Si l'erreur persiste, enlevez la batterie et consultez votre revendeur.
Pendant la lecture d'un fichier [Voice] ou d'un fichier [Audio], le moniteur LCD s'éteint de façon soudaine.	Si cet appareil est laissé sans aucune commande pendant environ 10 secondes pendant la lecture et l'enregistrement en mode [Voice] ou la lecture en mode [Audio], le moniteur LCD s'éteint automatiquement. La pression du bouton [MENU] a pour effet d'allumer le moniteur LCD. Cependant, en l'absence de toute opération pendant environ 10 secondes, le moniteur LCD s'éteint de nouveau.

Question	Réponse
L’horloge n’est pas paramétrée correctement.	Si vous n’utilisez pas cet appareil pendant un temps prolongé, l’horloge pourrait être remise au réglage par défaut. Quand l’écran de réglage de l’horloge apparaît, réglez de nouveau l’horloge. Si vous enregistrez des images sans réglage de l’horloge, la date est enregistrée sous la forme [Jan/1/2000 12:00AM].
Le logiciel de retouche ne démarre pas, même lorsque l’on clique sur les fichiers de retouche (extension “.ped”) sous Windows Explorer etc.	Si les deux SD Viewer fournis avec cet appareil et SD Viewer Ver. 2.1E fournis avec l’appareil SD polyvalent SV-AS10, sont installés sur le PC et que vous désinstallez l’un d’eux, l’association des fichiers de retouche avec SD Viewer sera désactivée. Dans ce cas, désinstallez les deux versions de SD Viewer et ensuite installez de nouveau celle que vous voulez utiliser.
Quand cet appareil est branché au PC, le voyant accès carte continue de clignoter.	Avez-vous inséré une carte mémoire formatée NTFS dans l’appareil? Dans ce cas, ouvrez une cession avec [Administrator (computer administrator)] (ou tout autre utilisateur ayant des droits équivalents), cliquez avec le bouton droit sur l’icône Disque Amovible sous [My Computer], et sélectionnez [Remove]. Assurez-vous que le voyant d’accès carte est allumé puis supprimez la connexion entre cet appareil et le PC.
[Found New Hardware Wizard] apparaît bien que cet appareil soit connecté au PC après installation correcte du pilote USB.	① Cliquez sur [Next]. ② Confirmez si votre dispositif est configuré sur le paramétrage optimal de détection du pilote et cliquez sur [Next]. ③ Insérez le CD-ROM fourni dans l’unité CD-ROM. ④ Entrez le parcours “D:\USB Driver\files” (exemple d’unité D attribuée comme unité CD-ROM). ⑤ Cliquez sur [Next]. ⑥ Cliquez sur [Next]. ⑦ Cliquez sur [Finish]. Après la procédure ci-dessus, suivez les instructions qui s’affichent pour installer le matériel.

Spécifications

■ Appareil SD polyvalent

Source d'alimentation	4,8 V CC (adaptateur CA) 3,7 V CC (batterie)
Consommation d'électricité	Enregistrement MPEG4 1,7 W (adaptateur CA) 1,5 W (batterie) Lecture MPEG4 1,0 W (adaptateur CA) 0,8 W (batterie) Lecture audio 0,1 W (batterie)

Capteur d'images
DCC 1/3,2 po interligne
Filtre couleur RVB primaire

Nombre de pixels effectifs
Environ 3.100.000 pixels

Balayage
Balayage entrelacé

Éclairage standard
3000 lux

Éclairage minimum requis
80 lux

Longueur focale
4,5 mm

Équivalent 35 mm
34,8 mm

Zoom numérique
4×

Valeur F
4.0

Distance image la plus courte
Env. 60 cm (2,0 pi) de la lentille

Microphone
Microphone monaural (incorporé)

Moniteur
3,8 cm (type 1,5 po)
Moniteur LCD
(Env. 61.600 pixels)

Flash
3,7 GN (incorporé)

Compression image
Conforme à JPEG

Compression vidéo
Conforme à MPEG4 SD-Video

Compression voix
MPEG4: Conforme à G.726
Voice: Conforme à G.726

Expansion audio
AAC/MP3/WMA
(Fréquence d'échantillonnage compatible 32 kHz, 44,1 kHz et 48 kHz)

Entrée audio
Microphone monaural (incorporé)
Sortie audio
Sortie écouteur:
3,5 mW+3,5 mW
Impédance de charge 16 Ω
Support d'enregistrement
Carte mémoire SD
8 Mo, 16 Mo, 32 Mo, 64 Mo,
128 Mo, 256 Mo, 512 Mo,
1 Go (maximum)

> Pour les plus récentes spécifications, visitez le site Web suivant:
> http://panasonic.co.jp/pavc/global/cs
> (Ce site est uniquement en anglais.)

Dimensions
Env. 52,5 mm (L)×88,7 mm (H)× 21,2 mm (P) (partie la plus fine 18,9 mm)
Env. 2 5/64 pouces (L)× 3 1/2 pouces (H)×27/32 pouce (P) (partie la plus fine 3/4 pouce)
Poids
Env. 75 g (2,65 onces) (sans batterie ni carte mémoire SD)
Poids en fonction
Env. 104 g (3,66 onces) (avec batterie et carte mémoire SD)
Température de fonctionnement
0–40°C (32–104°F)
Humidité de fonctionnement
10–80%

■ Adaptateur CA

Entrée	110–240 V CA 50/60 Hz 0,13 A
Sortie	4,8 V CC 1,0 A

■ Batterie

Tension maximale	4,2 V CC
Tension nominale	3,7 V CC
Capacité nominale	1050 mAh

Index

Avant d’ouvrir l’emballage du CD-ROM, veuillez lire ce qui suit.

Contrat de licence d’utilisation

Vous (le “Licencié”) vous voyez octroyée une licence d’utilisation du logiciel décrit dans le présent contrat (le “contrat”), à condition que vous acceptiez les modalités du contrat en question. Si vous n’acceptez pas les modalités du présent contrat, retournez promptement le logiciel à Matsushita Electric Industrial Co., Ltd. (“Matsushita”) ou au distributeur ou encore au revendeur de qui vous l’avez acheté.

Article 1— Licence

Le Licencié a le droit d’utiliser le logiciel, y compris les informations enregistrées ou décrites sur le CD-ROM, les manuels de l’utilisateur et tout autre support fourni au licencié (collectivement désignés par le terme “Logiciel”). Par contre, aucun droit relatif aux brevets, droits d’auteur, marques de commerce déposées et secrets industriels du logiciel n’est concédé au licencié.

Article 2— Utilisation par une tierce partie

Le Licencié ne peut utiliser, copier ou modifier le logiciel d’une manière autre que celles qui sont expressément autorisées en vertu du présent contrat ou permettre à une tierce partie de le faire, que ce soit contre rémunération ou non, ni céder le logiciel en question à une tierce partie.

Article 3— Restriction quant au nombre de copies

Le Licencié ne peut faire qu’une seule copie, en tout ou en partie, du Logiciel, et ce, aux seules fins de sauvegarde.

Article 4— Restriction quant à l’utilisation

Le Licencié ne peut utiliser le Logiciel que dans un ordinateur et dans un seul ordinateur.

Article 5— Décryptage, désassemblage ou décompilation

Le Licencié ne peut décrypter, ni désassembler ni décompiler le Logiciel sauf dans les conditions permises par la loi ou la réglementation en vigueur dans le pays de résidence du licencié. Ni Matsushita ni ses distributeurs ne peuvent être tenus responsables pour toute défaillance du Logiciel ou pour tout dommage subi par le licencié et découlant du décryptage, du désassemblage ou de la décompilation du Logiciel effectué par le Licencié.

Article 6— Responsabilité

Le Logiciel est fourni en l’état, sans garantie d’aucune sorte, implicite ou expresse, y compris, mais sans s’y restreindre, les garanties d’absence de contrefaçon, de valeur marchande et d’usage à une fin particulière. De plus, Matsushita n’énonce aucune garantie que le fonctionnement du Logiciel ne puisse être interrompu ou soit exempt d’erreurs. Matsushita, ni aucun de ses distributeurs, ne peut être tenue responsable de quelque dommage que ce soit, que pourrait subir le licencié, découlant de l’utilisation du Logiciel par celui-ci ou relativement à une telle utilisation.

Article 7— Contrôle de l’exportation

Le Licencié accepte de ne pas exporter ou réexporter le Logiciel sous quelque forme que ce soit sans avoir obtenu les licences d’exportation requises conformément à la réglementation en vigueur dans son pays de résidence, selon le besoin.

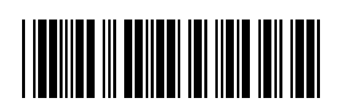
Article 8— Résiliation

Les droits consentis au Licencié en vertu de la présente lui seront automatiquement révoqués dans l’éventualité où le Licencié enfreindrait les modalités du présent contrat. Sur révocation du présent contrat, le Licencié doit détruire, à ses propres frais, le Logiciel et toute la documentation y afférente de même que toute copie qui aurait pu en être tirée.

Panasonic®

Panasonic Canada Inc.
5770 Ambler Drive,
Mississauga, Ontario
L4W 2T3
(905) 624-5010
www.panasonic.ca

Montréal:
3075 Louis A. Amos, Lachine, Québec H8T 1C4 (514) 633-8684
Toronto:
5770 Ambler Drive, Mississauga, Ontario L4W 2T3 (905) 238-2181
Calgary:
6835 8th Street N.E., Calgary, AlbertaT2E7H7 (403) 295-3922
Vancouver:
12111 Riverside Way, Richmond, BC V6W 1K8 (604) 278-4211





VQT0P19
F0105Re0 (500 Ⓐ)